



## MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE

# WILHELMSDORF

Besuchen Sie uns auf:  
[www.gemeinde-wilhelmsdorf.de](http://www.gemeinde-wilhelmsdorf.de)

### Themen der Woche

- Veranstaltungskalender für Juli 2023
- Flüchtlinge ziehen aus Rotach-Halle aus
- Diverse Stellenanzeigen der Gemeinde Wilhelmsdorf
- Öffentliche Ausschreibungen der Gemeinde Wilhelmsdorf
- Öffentliche Bekanntmachungen der Gemeinde Wilhelmsdorf

#### Sprechzeiten der Gemeindeverwaltung

Montag – Freitag	08.00 – 12.15 Uhr
Montag	14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag	15.00 – 18.00 Uhr

#### Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

Esenhausen Mo.	17.00 – 18.30 Uhr
Pfrungen Mo.	16.30 – 18.00 Uhr
Zußdorf Mo.	17.30 – 19.00 Uhr

#### Öffnungszeiten des Recyclinghofes

Freitag	14.00 – 17.30 Uhr
Samstag	09.30 – 12.00 Uhr

#### Impressum

**Herausgeber:**  
Bürgermeisteramt Wilhelmsdorf,  
Tel. 07503/9210,  
[amtsblatt@gemeinde-wilhelmsdorf.de](mailto:amtsblatt@gemeinde-wilhelmsdorf.de)

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:**  
Bürgermeisterin Sandra Flucht  
oder der Vertreter im Amt

**für den übrigen Inhalt:**  
Primo Verlag Stockach, Anton Stähle

**Für den Anzeigenteil/ Druck:**  
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Special Olympics World Games

IN BERLIN  
VOM 17. – 25. JUNI 2023

### Herzlichen Glückwunsch zur Bronzemedaille:

Dennis Kutzer, Matthias Aigner, Benedikt Ehninger, Maximo Winter,  
Sebastian Manz, Erik Letzner und dem Trainer Donato Iasi



Foto: Edda Winter



## NOTRUF | BEREITSCHAFTSDIENSTE

### Notrufe

#### Feuerwehr und Rettungsdienst

<b>Notruf</b>	<b>1 12</b>
Gesamtkommandant	
Herr Oettl	(0172) 782 71 80
Abt.-Kommandant Wilhelmsdorf	
Herr Marek	(0151) 18 23 67 46
Polizei/Notruf	110
Polizei Altshausen	07584/9 21 70
Krankentransporte	19222
Wasserversorgung	
Stördienst	
rund um die Uhr	0751/8 04-2000

### Apotheken-Notdienst

**Freitag 30.06.2023 bis Freitag 07.07.2023**

**Der Apothekennotdienst beginnt um 8.30 Uhr morgens und endet um 8.30 Uhr morgens des folgenden Tages**

#### Freitag, 30.06.2023

Huberesch Apotheke, Rümelinstrasse 7, Ravensburg, Tel. 0751 9770910

#### Samstag, 01.07.2023

Apotheke am Goetheplatz, Goetheplatz 1, Ravensburg, Tel. 0751 23860

#### Sonntag, 02.07.2023

Apotheke im Kaufland, Weißenauer Str. 15, Ravensburg, Tel. 0751 3550824

#### Montag, 03.07.2023

Storchen-Apotheke, Mittelöschstr. 7, Ravensburg, Tel. 0751 91785

#### Dienstag, 04.07.2023

Apotheke im Spital, Bachstr. 51, Ravensburg, Tel. 0751 3621584

#### Mittwoch, 05.07.2023

Apotheke im Stadtzentrum, Karlstr. 21, Weingarten, Tel. 0751 76463641

#### Donnerstag, 06.07.2023

Apotheke Oberzell, Josef-Strobel-Str. 13, Oberzell, Tel. 0751 67896

#### Freitag, 07.07.2023

Vetter-Apotheke, Marienplatz 81, Ravensburg, Tel. 0751 3524405

### Ärzte

**Rufnummer für den allgemeinärztlichen, kinder-ärztlichen und augenärztlichen**

**Notfalldienst: 116117**

(Anruf ist kostenlos)

**Ravensburg (allgemeiner Notfalldienst, dient der Behandlung von akut bedrohten oder verletzten Personen.)**

Oberschwabenklinik gGmbH  
St. Elisabethen-Klinikum Ravensburg  
Notfallpraxis Ravensburg  
Elisabethenstr. 15, 88212 Ravensburg  
Sa, So und an Feiertagen 8 - 19 Uhr

**Ravensburg (allgemeiner kinderärztlicher Notfalldienst)**

Oberschwabenklinik gGmbH  
St. Elisabethen-Klinikum Ravensburg  
Kinder-Notfallpraxis Ravensburg  
Elisabethenstr. 15, 88212 Ravensburg  
Sa, So und an Feiertagen  
9 - 13 Uhr und 15 - 19 Uhr

#### Notfallpraxis der Kassenärztliche Vereinigung

Immer Sa., So. und an Feiertagen von 8 - 19 Uhr  
Hier ist die Anlaufstelle für Menschen mit leichten Verletzungen am Wochenende.

**Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist nicht zu wechseln mit dem Rettungsdienst, der in lebensbedrohlichen Fällen Hilfe leistet. Bei Notfällen, zum Beispiel Ohnmacht, Herzinfarkt, akuten Blutungen und Vergiftungen, alarmieren Sie bitte sofort den Rettungsdienst unter der Notrufnummer 112.**

### Vergiftungs- Informationszentrale Freiburg

24-Stunden-Telefon 0761 192 40

### Zahnärzte

Zahnärztlicher Notfalldienst  
zu erfragen unter Tel. 0761 - 120 120 00

### Hebamme:

Barbara Hilgenfeldt, Buchenweg 10, 88636 Illmensee, Tel. 07558/93 8 946

### Tierärzte

Tierarztpraxis Anatol Kirsch  
Notfallsprechstunde Samstag 9:00 - 10:00 Uhr  
Den tierärztlichen Notfalldienst erfahren Sie unter Tel. 07503/1616

### Beratungsstellen

Der Pflegestützpunkt Altshausen bietet Information, Beratung und Unterstützung im Alter, bei Krankheit und Pflegebedürftigkeit an. Aufgrund personeller Engpässe kann dieses Angebot derzeit nicht vor Ort durchgeführt werden.

Benötigen Sie eine Beratung, dann wenden Sie sich bitte an den Pflegestützpunkt Schussental – Frau Gätje unter der 0751/85-3319 oder der E-Mailadresse r.gaetje@rv.de und an Frau Restle unter der 0751/85-3321 oder der E-Mailadresse n.restle@rv.de oder den Pflegestützpunkt Bad Waldsee – Frau Göttel unter der 07524 9748 3317 oder der E-Mail s.goettel@rv.de. Vielen Dank für Ihr Verständnis!

#### Freundeskreis für Suchtkrankenhilfe

Wir treffen uns jeden 1. Dienstag und 3. Dienstag im Monat um 19:30 Uhr im Ev. Gemeindehaus in Wilhelmsdorf in unserem Gruppenraum Esenhäuser Str. 2, nahe Saalplatz  
Kontakt: Gudrun Becker, Tel.: 07503 916186  
E-Mail: g-becker-wilhelmsdorf@t-online.de

#### Frühberatungsstelle der Sonderschule St. Christoph

Kirchbühl 8/1, 88271 Zußdorf,  
Tel. 07503/9 27-1 43  
E-Mail: Fruehberatung@st-jakobus-behindertenhilfe.de  
Ansprechpartnerin: Sigrid Kausch

### Ambulante Dienste

#### Die Zieglerschen

##### Diakonie Sozialstation

- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Hauswirtschaftliche Dienste

**Wir sind täglich für Sie da und rund um die Uhr erreichbar unter Tel. 07503/9 29-9 00**

**Ansprechpartner Pflegedienstleitung:  
Herr Mertens**

#### Sozialstation St. Josef Altshausen gGmbH:

- Alten- und Krankenpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Familienpflege
- Hausnotruf
- Essen auf Rädern, täglich frisch gekocht
- Kostenlose Beratung
- Unterstützungsangebote für Daheim „abendstern“

**Wir sind rund um die Uhr für Sie erreichbar unter der Telefonnummer 07584 924-444, Fax: 07504 974-441. Ihre Ansprechpartnerin ist Marita Ruff, Pflegedienstleitung.**

#### Haushalts-, Familien- und Betriebshilfe

Maschinenring Alb-Oberschwaben e.V.  
88356 Ostrach  
Telefon 07585 9307-11, E-Mail u.reiter@mr-ao.de

#### Förderverein Miteinander-Füreinander e.V. • Nachbarschaftshilfe Wilhelmsdorf

Entlastung pflegender Angehöriger  
Hilfestellung im Haushalt  
Einsatzleitung: Frau Gabriele Mayer  
Tel. 0176 41970419 oder 07503 1501  
E-Mail: nbh-fvmf-wilhelmsdorf@t-online.de

#### • Sozialer Fahrdienst:

Udo Geffers, Tel. 07503 2662  
Stellvertretung: Uli Schleime, Tel. 07503 349

#### • Betreuungsgruppe für Menschen mit Demenz

Der Kleine Seniorennachmittag startet wieder!  
Weitere Informationen:  
Frau Ruth Häckel, Tel. 07503 1698  
Frau Silvia Träutlein, Tel. 07503 1392

Weitere Informationen unter:  
[www.miteinander-fuereinander-wilhelmsdorf.de](http://www.miteinander-fuereinander-wilhelmsdorf.de)

#### Hospizgruppe Wilhelmsdorf

Bereitschaftsdienst: Tel. 0 16 0/ 93 40 06 15  
- Begleitung schwerstkranker, sterbender Menschen  
- überkonfessionell, kostenlos

#### Fahrdienste für Kranke, Alte und Behinderte, Malteser Hilfsdienst

Tel. 0751/36 61 30

#### Die Zieglerschen

##### Ambulante Dienste der Behindertenhilfe

Wir bieten folgende Unterstützungen an:  
Familienunterstützende Dienste, Ambulant Betreutes Wohnen, Betreutes Wohnen in Familien, Persönliches Budget für Menschen mit geistiger Behinderung, Club- und Freizeitangebote, Reisebüro für Menschen mit geistiger Behinderung.  
Tel. 07503 929-525

#### Die Zieglerschen

##### Seniorenzentrum Wilhelmsdorf

Beratung bei Pflegebedürftigkeit  
Dauer- und Kurzzeitpflege  
Korntaler Weg 9, 88271 Wilhelmsdorf  
Tel. 07503/9153220

#### Telefonseelsorge Oberschwaben-Allgäu

kostenfrei - rund um die Uhr  
Tel. 0800/1 11 01 11 oder 1 11 02 22

#### EUTB-Beratungsstelle

Tel. 0751 /99 92 39 70





## Der Empfang der Rückkehrer aus Berlin am Montag auf dem Saalplatz bildete den letzten Höhepunkt der Special Olympics 2023!

Mit viel Jubel und Applaus wurden das Beach-Volleyball-Team aus Wilhelmsdorf begrüßt, die stolz ihre Bronze-Medaillen präsentierten. Wilhelmsdorf hatte sich in Berlin hervorragend präsentieren können – nicht nur mit sportlichen Höchstleistungen, sondern auch mit einer beachtlichen Gruppe an ehrenamtlichen TrainerInnen, BetreuerInnen, SchiedsrichterInnen und Fans. „An den Spielfeldern hatten wir Riesenspaß, und die Begeisterung bei den Zuschauern war super!“ – so der einhellige Bericht.

Auch der Kontakt zu unseren Gästen von den Färöer Inseln, die die vergangene Woche in Wilhelmsdorf verbracht hatten, wurde gepflegt. Bei einem gemeinsamen Grillabend kam nochmals deutlich die Dankbarkeit und Freude für die schönen Tage bei uns zum Ausdruck. „Wir haben uns sehr angenommen gefühlt“, war die Rückmeldung der Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Besonders von den vielen Gästen und der herzlichen Atmosphäre beim Begegnungsfest am Mittwoch waren die Gäste sehr beeindruckt.

Ich bedanke mich bei allen, die zum Gelingen dieser Special Olympics in Deutschland und Wilhelmsdorf beigetragen haben:

- Unseren Sportlern mit ihren TrainerInnen und BetreuerInnen für die tolle Leistungen
- Den vielen Mitgereisten Fans und „Daumen-drückern“
- Allen überaus engagierten Menschen in der TSG und den verschiedenen Abteilungen, die dieses Sportfest und die Host-Town-Tage organisiert und ermöglicht und die bei der Durchführung geholfen haben
- Raphael Stäbler für die gekonnte Moderation der Eröffnungsveranstaltung
- Allen Sponsoren und Gönnern, die uns auf vielfältige und großzügige Weise unterstützt haben
- Für die Hilfe beim Begegnungsabend: Den Vertretern vom Lions-Club, den Schülern vom IFSB, dem Mensa-Team, der Rotach-Gärtnerei
- Der Firma Bühler für den sicheren Transport
- Der Familie Kleemann für das herzliche Umsorgen der Färöer Gäste

Sandra Flucht  
Bürgermeisterin



Bildnachweise: Wilfried Arnold, August Schuler MdL, Sandra Flucht, Karin Puk





## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### VORANZEIGE

**Unser Mitteilungsblatt macht Sommerpause!**

In KW 31, 32 und 33 erscheint kein Mitteilungsblatt.



### ACHTUNG

Der Pflegestützpunkt Altshausen bietet Information, Beratung und Unterstützung im Alter, bei Krankheit und Pflegebedürftigkeit an. Aufgrund personeller Engpässe kann dieses Angebot derzeit nicht vor Ort durchgeführt werden.



Benötigen Sie eine Beratung, dann wenden Sie sich bitte an den Pflegestützpunkt Schussental – Frau Gädje unter der 0751/85-3319 oder der E-Mailadresse r.gaetje@rv.de und an Frau Restle unter der 0751/ 85-3321 oder der E-Mailadresse n.restle@rv.de oder den Pflegestützpunkt Bad Waldsee – Frau Göttel unter der 07524 9748 3317 oder der E-Mail s.goettel@rv.de. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

### 25 Jahre Café Riedblick in Pfrungen

Seit bereits 25 Jahren und mit großem Engagement bewirtschaften Silvia und Roland Eninger das Café Riedblick im Feriendorf in Pfrungen.



Ortsvorsteher Adolf Kneer und Bürgermeisterin Sandra Flucht gratulierten Familie Eninger sehr herzlich im Namen der Ortschaft und der Gemeinde. „Eningers sind ein Glücksfall für unser Café Riedblick und haben es zu einem äußerst beliebten Ausflugsziel für Gäste aus nah und fern gemacht“, bestätigt Ortsvorsteher Kneer.

Zahlreiche Stammgäste kommen seit vielen Jahren, um die leckeren Gerichte zu genießen, die der Chef persönlich in der Küche zaubert. Besonders geschätzt wird auch der freundlichen Service von Frau Eninger mit ihrem Team.

Außergewöhnlichen Flair hat die gemütliche Terrasse, die zu einem Eisbecher oder kühlen Getränk im Sommer einlädt, während man von den Gasträumen einen traumhaften Blick auf Ried und Rotachtal genießen kann.

Wir wünschen Familie Eninger weiterhin viel Freude und Erfolg!

### Letzte Flüchtlinge ziehen aus Rotach-Halle aus

#### Dank an alle Beteiligten!

Am 29. Juni sind die letzten geflüchteten Menschen aus der Rotach-Halle ausgezogen. Sie sind nun in Anschlussunterbringungen in anderen Gemeinden des Landkreises untergebracht.

Die Nutzung der Halle für die Geflüchteten verlief sehr gut und reibungslos. Das Zusammenwirken war äußerst positiv. Die Hilfsbereitschaft und Unterstützung war groß und wurde auch von den Mitarbeitenden in der Halle ausdrücklich gelobt. Wir möchten uns bei allen sehr herzlich bedanken, die dies ermöglicht haben:

- Unsere Schulen und Vereine, die bereitwillig die Hallenbelegungen umorganisiert haben und die Belegung konstruktiv begleitet haben
- Dem Hoffmannhaus und der Schule am Wolfsbühl für die unkomplizierte Bereitstellung von Hallenkapazitäten
- Unsere Aufbauhelfer der TSG, die die Halleneinrichtung aufgebaut haben
- Allen Handwerkern, die zügig die Halle für die Unterbringung umgerüstet haben
- Unseren Hausmeistern für die zusätzlichen Aufgaben, die in diesem Rahmen angefallen sind
- Unseren Mitarbeiterinnen der Kleiderkammer für die bedarfsgerechte Versorgung mit Kleidung, Schuhen usw.
- Den Johannitern für die gute Sozialbetreuung
- Den Mitarbeitenden vom „Alpha Sicherheitsdienst“
- Den Mitarbeitenden von der „Neuland-Küche“ der Zieglerischen für die gute Verpflegung
- Den Mitarbeitenden vom Landratsamt für den zügigen Umbau, die gelungene Organisation, Wohnheimverwaltung und Hausmeisterdienste
- Dem Reinigungsdienst
- Allen dort untergebrachten Menschen für das gute Zusammenwohnen und ihre Disziplin trotz beengter Wohnverhältnisse
- Unseren Banken, Läden und Dienstleistern, die uns tatkräftig bei der Betreuung unterstützt haben
- Allen Ehrenamtlichen, die mit Spenden, Beschäftigungsangeboten oder sonst auf irgendeine Weise geholfen haben, die Menschen hier gut zu betreuen und zu versorgen

Sandra Flucht  
Bürgermeisterin

### Bundeswehrübung vom 17. - 20.07.2023

Die Bundeswehr aus Pfullendorf führt in der Zeit von 17.07.2023 – 20.07.2023 eine Übung Überleben Einsatz Offz Lw durch. An der Übung nehmen ca. 60 Soldaten, 5 Rad-Kfz sowie 1 Hubschrauber teil. Ersatz von Übungsschäden ist möglichst innerhalb von 14 Tagen nach Abschluss der Übung beim Bürgermeisteramt geltend zu machen.

**Übungsraum:** Bad Saulgau, Altshausen, Zogenweiler, Illwangen, Pfullendorf, Göggingen, Scheer

**Geplante Übungsaktivitäten:** 4-tägige Ausbildung zum Überleben / Durchschlagen mit Abseilausbildung und Orientierungsmärschen (auch bei Nacht) und Hubschrauberaufnahme (mit Signalmitteln). Stationsausbildung in der ehemaligen Munitionsniederlassung Mottschief.



## Liebe Besucher des Pfrunger-Burgweiler Rieds!

Das Ried erfreut sich größter Beliebtheit – wir heißen alle Wanderer und Radfahrer herzlich willkommen!



Für ein gutes Miteinander von Natur, Landwirtschaft und Besuchern bitten wir Sie freundlich:

1. Nutzen Sie zum Schutz der sensiblen Natur und zur eigenen Sicherheit die **ausgewiesenen Wander- und Radwege** – sie bieten die eindrucksvollsten Einblicke in die Moorlandschaft. Die Flächen neben den Wegen sind dem Schutz der Natur vorbehalten.
2. **Bitte nicht querfeldein!** Landwirtschaftlich genutzte Flächen dürfen während der Nutzungszeit nur auf Wegen betreten werden. Als Nutzungszeit gilt die Zeit zwischen Saat oder Bestellung und Ernte, bei Grünland die Zeit des Aufwuchses und der Beweidung.
3. Rund um das Ried sind **zahlreiche Parkplätze** ausgewiesen. Nutzen Sie bitte diese und parken Sie nicht außerhalb, um den landwirtschaftlichen Verkehr nicht zu behindern.

## Gedenkskulptur „Respekt“ erinnert an Missbrauch und mahnt: „Nie wieder!“

Seit Samstag, 24. Juni 2023, dokumentiert eine Gedenkskulptur auf dem Hoffmannhaus-Gelände in Wilhelmsdorf öffentlich sichtbar: Die Evangelische Brüdergemeinde Korntal und ihre Diakonie, zu der das Hoffmannhaus gehört, bedauern zutiefst, dass in den 1950er bis in die 1990er Jahre Kinder und Jugendliche im damaligen Kinderheim und im Ferienlager am Lengenweiler See Opfer von Gewalt und Missbrauch wurden. Nach der Übergabe der von dem Künstler Gerhard Roesse geschaffenen Gedenkstele „Respekt“ an die Verantwortlichen der Ev. Brüdergemeinde Korntal und ihrer Diakonie haben diese mit an das Leid vieler Betroffener erinnert, sich mit einem öffentlichen Schuldbekenntnis zu ihrer Verantwortung gestellt und die ehemaligen Heimkinder um Vergebung gebeten.



In einem Schweigemarsch zum damaligen Ferienlager rief Detlev Zander, der als Ferienkind aus Korntal selbst dort über viele Jahre massiv Gewalt erleben musste, die Anwesenden dazu auf, alles zu tun, damit Kinder nie mehr mit einer solch schweren „Hypothek“ aufwachsen müssten.

Viele der rund 100 Teilnehmenden zeigten sich betroffen über die damaligen Geschehnisse, aber auch dankbar, dass die Verantwortlichen mit dieser Gedenkveranstaltung das Thema „Missbrauch“ öffentlich gemacht haben.

*Text/Autor: Gerd Sander, Diakonie der Ev. Brüdergemeinde Korntal*

*Foto: Manuela Seeber, Hoffmannhaus Wilhelmsdorf/ Diakonie der Ev. Brüdergemeinde Korntal*

## Öffentliche Bekanntmachungen

Die unten genannten Satzungen werden öffentlich bekannt gegeben und stehen Ihnen auf unserer Homepage [www.gemeinde-wilhelmsdorf.de](http://www.gemeinde-wilhelmsdorf.de) unter „öffentliche Bekanntmachungen“ als pdf-Datei zum Download zur Verfügung:

1. **Satzung zur Aufhebung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Erstattung von Gutachten durch den Gutachterausschuss (Gutachterausschussgebührensatzung)**
2. **6. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Benutzungsgebühren für die Kinderbetreuungseinrichtungen vom 04.12.2017**
3. **4. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung vom 15. Dezember 1998**

Anschließend finden Sie die Satzungen auf unserer Homepage unter „Rathaus & Service; Ortsrecht; Satzungen und Verordnungen“.

## Öffentliche Ausschreibungen

Die Gemeinde Wilhelmsdorf beabsichtigt folgende Bauaufträge in öffentlicher Ausschreibung zu vergeben:

### 23-163-ZV

**Erweiterung Schulzentrum Wilhelmsdorf**

**Einrichtung Chemiesäle**

**Öffnungstermin am: 04.07.2023, 10:00 Uhr**

### 23-164-ZV

**Erweiterung Schulzentrum Wilhelmsdorf**

**Einrichtung Techniksäle**

**Öffnungstermin am: 04.07.2023, 10:30 Uhr**

Die vollständige und allein verbindliche Bekanntmachung sowie die kostenlosen Vergabeunterlagen und genaue Erläuterungen zur elektronischen Angebotsabgabe können Sie auf [www.vergabe24.de](http://www.vergabe24.de) einsehen.

Sie erhalten die Unterlagen auch über unsere Homepage: [www.gemeinde-wilhelmsdorf.de](http://www.gemeinde-wilhelmsdorf.de)



Bei der Gemeinde Wilhelmsdorf ist zum nächstmöglichen Termin eine unbefristete Vollzeitstelle als

## Hausmeister (m/w/d) in der Grundschule und den kommunalen Einrichtungen

zu besetzen.

### Das Aufgabengebiet umfasst insbesondere folgende Bereiche:

- Betreuung und Unterhaltung der kommunalen Einrichtungen
- Hausmeisterdienste in Gebäuden und Lehrschwimmbädern
- Winterdienstleistungen (Schneeräum- und Streudienst)

Für die abwechslungsreiche Tätigkeit wünschen wir uns Bewerber/innen mit handwerklichem Geschick, flexibler Einsatzbereitschaft und Belastbarkeit.

Der Führerschein der Klasse B (früher Klasse 3) ist erforderlich.

Die Vergütung erfolgt in Anlehnung an den TVöD mit den im öffentlichen Dienst üblichen Zusatzleistungen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, die Sie bitte **bis spätestens 21.07.2023** an das Bürgermeisteramt, Saalplatz 7, 88271 Wilhelmsdorf oder online an [personal@gemeinde-wilhelmsdorf.de](mailto:personal@gemeinde-wilhelmsdorf.de) richten.

Für Auskünfte stehen Ihnen Bauamtsleiter Herr Birkhofer (Tel. 07503 921-120) oder Hauptamtsleiterin Frau Gering (Tel. 07503 921-130) gerne zur Verfügung.



Die Gemeinde Wilhelmsdorf sucht zum **01.09.2023**

## 1 Anerkennungspraktikanten (m/w/d)

mit dem Ausbildungsziel Erzieher/in

im Montessori-Kindergarten Gartenstraße

Zudem bieten wir

## 1 Praktikumsstelle für das 1BKSP

im Kindergarten Friedenstraße

Wenn Sie engagiert, zuverlässig, pflichtbewusst und voller Tatendrang ans Werk gehen wollen, dann sind Sie bei uns richtig!

Unsere motivierten und kompetenten Teams freuen sich darauf, Sie mit fachlicher und engagierter Anleitung auf Ihrem Berufsweg zu begleiten und zu unterstützen.

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an:  
[personal@gemeinde-wilhelmsdorf.de](mailto:personal@gemeinde-wilhelmsdorf.de)

### Informationen zu den Stellen gibt es gerne vorab bei:

Brigitte Huber, Tel. 07503 2876 (Kindergarten Friedenstraße),  
Nadja Bauer, Tel. 07503 362 (Montessori-Kindergarten Gartenstraße),  
Kathrin Schlick, Tel. 07503 921-131 (Gemeindeverwaltung Wilhelmsdorf).

Nähere Informationen zur Gemeinde Wilhelmsdorf erhalten Sie unter [www.gemeinde-wilhelmsdorf.de](http://www.gemeinde-wilhelmsdorf.de).



Die Gemeinde Wilhelmsdorf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

## Mitarbeiter (m/w/d)

für die **Betreuungsgruppe der Grundschule** in einem unbefristeten Beschäftigungsverhältnis.

Sie betreuen die Schüler/innen während des Mittagessens in der Mensa der Grundschule sowie bei den anschließenden Angeboten, z. B. Hausaufgabenbetreuung, Pausengestaltung etc.

Wir suchen flexibel einsetzbare Personen, die Erfahrung im Umgang mit Kindern haben und über eine selbstständige Arbeitsweise verfügen. Anstellungen im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung (Minijob) oder in Teilzeit (bis max. 50%) sind möglich. Die Vergütung erfolgt in Anlehnung an den TVöD.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung an das Bürgermeisteramt, Saalplatz 7, 88271 Wilhelmsdorf oder online an [personal@gemeinde-wilhelmsdorf.de](mailto:personal@gemeinde-wilhelmsdorf.de). Für Rückfragen steht Ihnen Kathrin Schlick unter Tel. 07503 921-131 gerne zur Verfügung.

## Geschwindigkeitsmessungen in der Gemeinde Wilhelmsdorf

Straße	Messtag	Uhrzeit von	Zulässige Höchstgeschwindigkeit km/h	gemessene Fahrzeuge	Überschreitungen	Gemessene Höchstgeschwindigkeit km/h	Verstoß-Quote %
Zußdorf Leonhardstraße	10.05.2023	10:40 – 12:45	70	708	5	84	0,7
Zußdorf Ravensburger Straße	06.06.2023	06:31 – 08:30	50	586	24	67	4,1
Esenhausen Lengenweiler	06.06.2023	10:19 – 12:00	50	123	7	69	5,7



# Veranstaltungskalender

## Juli 2023

DATUM	UHRZEIT	VERANSTALTUNG/ORT	VERANSTALTER
01.07.2023	ab 10:00 Uhr	Schnitzeljagd zum Stadtradeln Ort: Saalplatz	TSG Wilhelmsdorf/Abt. Radler
02.07.2023	10:00 Uhr	Fischerfrühschoppen am Nill-See Ort: Nill-See	Fischereiverein Pfrunger-Ried
02.07.2023	10:00 Uhr	Kindergartenentlass-Gottesdienst Ort: Betsaal	Ev. Brüdergemeinde
02.07.2023	19:30 Uhr	Erntebittgottesdienst	Ev. Brüdergemeinde
02.07.2023		Jugendturnier	FG2010 WRZ
07.07.2023	19:00 Uhr	Platzkonzert am Brunnen Ort: am Brunnen in Zußdorf	Musikverein Zußdorf
08.07.2023	ab 18:00 Uhr	Wilhelmsdorf live Ort: Saalplatz und Festwiese	Gemeinde, Die Zieglerschen, Hoffmannhaus, Ev. Brüdergemeinde
09.07.2023	ab 09:30 Uhr	Wilhelmsdorf live Ort: Saalplatz und Festwiese	Gemeinde, Die Zieglerschen, Hoffmannhaus, Ev. Brüdergemeinde
09.07.2023	ab 11:00 Uhr	Flohmarkt Ort: Pfrunger Straße	Gemeinde
11.07.2023	14:00 Uhr	Dienstagswanderung	Schwäbischer Albverein
13.07.2023	ganztags	Fahrt in die Berge	VdK Ortsverband Wilhelmsdorf
13.07.2023	14:30 Uhr	Seniorenachmittag Ort: Gemeindehaus Wilhelmsdorf	Ev. Brüdergemeinde
14.07.2023	20:00 Uhr	DANCE AGAIN Ort: Scheune Wilhelmsdorf	Kulturverein Wilhelmsdorf
16.07.2023	07:00 Uhr	Wanderung Falken	Schwäbischer Albverein
18.07.2023	14:30 Uhr	Kaffee- und Spieletreff für Menschen ab 50 Jahren Ort: UG St. Antonius Kirche	Kirchengemeinde St. Antonius Kirche
20.07.2023	15:00 Uhr	Willkommensnachmittag für Kl. 5 Ort: Gymnasium Wilhelmsdorf	Gymnasium Wilhelmsdorf
20.07.2023	16:00 Uhr	Schulfest Ort: Gymnasium Wilhelmsdorf	Gymnasium Wilhelmsdorf
20.07.2023	19:00 Uhr	Serenade Ort: Dorfplatz Esenhausen	Musikverein Wilhelmsdorf-Esenhausen
22.07.2023	19:00 Uhr	YouGo Ort: Lengenweiler See	Ev. Brüdergemeinde
23.07.2023	10:00 Uhr	Seegottesdienst Ort: Lengenweiler See	Ev. Brüdergemeinde
31.07.- 04.08.2023	ganztags	Reiterferien Ort: Reitanlage Rotachmühle	TSG Wilhelmsdorf/ Abt. Reiten
31.07.- 05.08.2023	ganztags	SoFA Freizeit des EJW Ort: Immenstadt im Allgäu	Ev. Brüdergemeinde





## Gemeindebücherei

**Wir sind zu den folgenden Öffnungszeiten für Sie da:** Montag, Donnerstag und Freitag, jeweils von 15:00 bis 18:00 Uhr

### Vorankündigung:

Die nächste Vorlesestunde findet statt am Montag, den 10.07.2023, von 17:00 bis 17:30 Uhr. Wir freuen uns auf Euch!

Das Büchereiteam und Melanie



## Ferienregion nördl. Bodensee

### Wochenprogramm 01. Juli – 07. Juli 2023

#### Freitag, 30. Juni – Sonntag, 02. Juli 10. Seepark-Biker-Days

Pfullendorf, Seepark Linzgau, Eingang Ost. Motorradevent mit Live Bands, Ausfahrt, Foodmeile, Campground, und Händlermeile. Infos: [www.seepark-biker-days.de](http://www.seepark-biker-days.de)

#### Samstag, 01. Juli

##### Klostersamstag: Wilborada von St. Gallen – lang vergessen, neu verehrt

Ostrach-Habsthal, Kloster Habsthal, 14:00 Uhr. Vortrag mit Referentin Dr. Helga Müller-Schnepper. Thema des Vortrags sind Leben und Wirkung der heldenhaften Heiligen Wiborada von St. Gallen.

#### Samstag, 01. Juli

**Waldflohmarkt des Fußballvereins Weithart**  
Ostrach-Rosna, Sportheim/Sportplatz, 08:00-16:00 Uhr, Infos: [www.fv-weithart.de](http://www.fv-weithart.de)

#### Samstag, 01. Juli & Sonntag, 02. Juli

##### Bahnerlebnis Räuberbahn

Die Räuberbahn fährt auf der Strecke Aulendorf, Altshausen, Hoßkirch Königseggsee, Ostrach, Burgweiler, Pfullendorf. Weitere Infos unter: [www.raeuerbahn.de](http://www.raeuerbahn.de)  
Am **01. Juli** ist der Chor Chips & Flips an Bord.

#### Sonntag, 02. Juli

##### Fischerfrühschoppen am Nill-See

Wilhelmsdorf-Pfrungen, an der Verbindungsstraße zwischen Pfrungen und Riedhausen, 10:00 - 17:00 Uhr. Weitere Infos unter [www.pfrunger-ried.de](http://www.pfrunger-ried.de)

#### Sonntag, 02. Juli – Montag, 03. Juli

##### Aach-Linzer Dorffest

Pfullendorf/Aach-Linz, Kirchplatz, Sonntag: 10:00 Uhr Wortgottesdienst in der Kirche, anschließend Frühschoppen mit der Musikkapelle Aach-Linz und reichhaltigem Mittagstisch. Ganztags gibt es Kaffee, Kuchen und Dinnele. „Flohmarkt to Go“, Bähnlefahrt für die Kleinen, Hüpfburg, Sandkasten und Fahrten mit dem Feuerwehrauto, Kinderschminken, Spiele. 14:00 Uhr: Vorführung des Montessori Bildungshauses, 15:00 Uhr: Vorführung der FFW, ab 16:30 Uhr Jugendkapelle alhegro. Montag ab 16:30 Uhr Feierabendhock mit Trachtenkapelle Hausen a. A.

#### Donnerstag, 06. Juli

##### „Die blaue Rose“ und andere Geschichten zum Staunen, sich wundern und zum Lachen

Ostrach, Pfarrheim, Kirchstraße 4, 19:30 Uhr. Referentin: Elvira Mießner, Sprechpädagogin und Märchenerzählerin aus Pfullendorf. Tauchen Sie ein in eine Zauberwelt, lauschen Sie Geschichten, die Herz und Ohr erfreuen. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

#### Donnerstag, 06. Juli

##### Erlebnisführung „Von Bürgern, Bier und alten Zeiten - die Schankmagd Josepha erzählt“

Pfullendorf, Marktplatz, 17:30 - 18:45 Uhr, Kosten: Erwachsene 5,- €, Kinder bis 12 Jahre frei. Anmeldung erforderlich: Tel. 07552 251131, [tourist-information@stadt-pfullendorf.de](mailto:tourist-information@stadt-pfullendorf.de). Tel +49 (0)7552 / 2511-31 oder -46, [info@noerdlicher-bodensee.de](mailto:info@noerdlicher-bodensee.de)

#### Freitag, 07. Juli

##### Kostenlose Stadtführung durch die Pfullendorfer Altstadt (ohne Anmeldung)

Pfullendorf, Marktplatz, Hauptstraße 26, 13:30 – ca. 15:00 Uhr, Informationen: Tel. 07552-251131

### Regelmäßige Veranstaltungen 2023

#### Montag

##### Kräuterführung mit anschließendem 4-Gang-Kräutermenü (Juni – September)

Illmensee, Höchsten Natur Erlebnis Hotel, 18:00 Uhr, Anmeldung unter Tel. 07555-921 00

#### Dienstag

##### Pfullendorfer Wochenmarkt

Pfullendorf, Marktplatz, Hauptstraße, 8:00 – 12:00 Uhr

##### Spareribs-Essen „All you can eat“

Pfullendorf, Haus Linzgau, ab 18:00 Uhr, Kontakt unter Tel. 07552-928 790

#### Mittwoch

##### Fischgrillabend im Sommergarten (Juni – August)

Illmensee, Restaurant Karpfen, 18:00 Uhr, bei schlechtem Wetter im Restaurant, Tischreservierung erbeten unter Tel. 07558-262

##### Leckeres vom Ofyr Grill (über die Sommermonate ab Juni)

Ostrach, Schmid's Auszeit, nur bei gutem Wetter, ab 17:30 Uhr, Kontakt: Tel. 07585-935 1900

#### Donnerstag

##### Bauern- und Wochenmarkt in Aach-Linz

Pfullendorf/Aach-Linz, Kirchplatz, jeden Donnerstag von 16:00 – 18:00 Uhr

##### Hausgemachte schwäbische Dinnete aus dem Holzbackofen

Illmensee, Höchsten Natur Erlebnis Hotel, ab 17:00 Uhr, zuschauen bei der Herstellung möglich, Kontakt unter Tel. 07555-921 00

##### Burgerabend (während der Sommerferien vom 27. Juli bis 07. September)

Illmensee, Seehof, ab 17:00 Uhr, Reservierung unter Tel. 07558-252, [www.seehof-illmensee.de](http://www.seehof-illmensee.de)

#### Freitag

##### Ostracher Wochenmarkt

Ostrach, Herbert-Barth-Platz, jeden Freitag von 8:00 – 12:00 Uhr

#### Kostenlose Stadtführung durch die Pfullendorfer Altstadt (05. Mai – 03. November)

Pfullendorf, Marktplatz, Hauptstraße 26, 13:30 – ca. 15:00 Uhr, Ohne Anmeldung, weitere Infos bei der Tourist-Information: Tel. 07552-25 11 31. Teilnahme kostenfrei.

#### Steakabend im Sommergarten

Illmensee, Restaurant Karpfen, 18:00 Uhr, bei schlechtem Wetter im Restaurant, Tischreservierung erbeten unter Tel. 07558-262

#### Samstag

##### Wilhelmsdorfer Wochenmarkt

Wilhelmsdorf, Saalplatz, jeden Samstag von 7:30 – 12:30 Uhr

##### Museen in Pfullendorf geöffnet (Mai – Oktober)

Pfullendorf, Heimat- und Handwerkermuseum Bindhaus (Metzgergasse 8 u. 10) & Museum der Stadtgeschichte „Altes Haus“ (Museumsgasse 1) + Dauerausstellung der Schnellergilde „Vom Kälberstrick zur Karbatsche“ im Obergeschoß vom Alten Haus. 14:00 – 17:00 Uhr, Eintritt frei.

#### Jeden Samstag (17. Juni bis 09. September 2023)

##### Jeden Sonn- und Feiertag (16. April bis 05. November 2023)

##### Bahnerlebnis Räuberbahn:

Die Räuberbahn fährt auf der Strecke Aulendorf, Altshausen, Hoßkirch Königseggsee, Ostrach, Burgweiler, Pfullendorf. Tickets gibt es direkt im Zug. Weitere Infos unter: [www.raeuerbahn.de](http://www.raeuerbahn.de).

#### Jeden 1. Sonntag im Monat

##### Heimatmuseum und Volkskundemuseum sind geöffnet

Ostrach, Amtshaus, Rentamtstraße 1, 14:00 – 17:00 Uhr, Museum rund um die Heimatgeschichte von Ostrach in Wort, Ton und Bild. Das Volkskundemuseum beheimatet auf vielerlei Exponate aus dem bäuerlichen Leben. Eintritt frei.

### Sonderausstellungen

#### Bis Sonntag, 16. Juli

##### Ausstellung: THITZ Bag Art

Pfullendorf, Städtische Galerie „Alter Löwen“, Pfarrhofgasse 21. Seine Spezialität sind „Tütenbilder“ und „Tütenprojekte“. Öffnungszeiten: Sonn- und Feiertag: 10:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 17:00 Uhr; Dienstag – Samstag: 14:30 – 17:00 Uhr. Eintritt frei.

#### Bis Freitag, 28. Juli

##### Ausstellung „Spielräume“

Pfullendorf, Stadtbücherei in der Steinscheuer, Pfarrhofgasse 5. Bilder und Skulpturen von Magdalena Oppelt & Petra Harder. Öffnungszeiten: Dienstag, Donnerstag, Samstag: 10:00 – 12:30 Uhr, Dienstag, Donnerstag, Freitag: 14:00 – 18:00 Uhr. Eintritt frei.

#### Bis Sonntag, 24. September

##### Ausstellung „Tarnen und Täuschen“

Wilhelmsdorf, Naturschutzzentrum, Riedweg 3. Die Naturfotografen-Familie Hofmann aus Kempten zeigt, wie spannend, faszinierend und manchmal schier unglaublich die Tarnung und Täuschung in der Tierwelt ist. Öffnungszeiten: Dienstag - Freitag: 13:30 – 17:00 Uhr; Samstag, Sonn- & Feiertag: 11:00 – 17:00 Uhr. Eintritt Naturschutzzentrum: Erwachsene 2,50 €, Kinder ab 7 Jahren 1,50 €. Infos: [www.pfrunger-burgweiler-ried.de](http://www.pfrunger-burgweiler-ried.de)





## BEHÖRDEN & EINRICHTUNGEN



### Fahrpreise steigen um 9,9 Prozent Unternehmen in Finanznot – Günstiger fahren mit der eCard

Um durchschnittlich 9,9 Prozent steigen zum 1. August die Preise für Fahrscheine des bodo-Tarifs. Das betrifft in der täglichen Praxis vor allem die Tickets für Einzelfahrten. Mit der bodo-eCard lassen sich die höheren Preise aber deutlich abfedern.

„Erstmals in der knapp 20-jährigen Geschichte unseres Verkehrsverbunds müssen wir die Fahrpreise während eines laufenden Jahres erhöhen – und zwar um durchschnittlich 9,9 Prozent zum 1. August“, teilt Verbandsgeschäftsführer Bernd Hasenfratz mit. Der Beschluss wurde im bodo-Aufsichtsrat gefällt und war unumgänglich. „Die Kostenentwicklung im ÖPNV liegt deutlich über der Verbraucherpreisentwicklung. Und insbesondere die gestiegenen Lohnkosten stellen die Verkehrsunternehmen vor enorme, teils existenzbedrohende Probleme.“

Höhere bodo-Fahrpreise einerseits, das günstige Deutschlandticket andererseits – wie passt das zusammen? „Mit dem 9-Euro-Ticket im vergangenen Sommer, und auch jetzt mit dem Deutschlandticket, hat die Bundesregierung gewissermaßen den öffentlichen Nahverkehr neu erfunden“, erklärt Bernd Hasenfratz. „Das bedeutet: Der Staat bezuschusst jedem Ticketinhaber einen guten Teil seiner Mobilität. Anders wäre der Preis von 49 Euro monatlich für deutschlandweites Fahren gar nicht möglich. Die weiterhin erhältlichen Verbundtarife sind aber noch in der alten Welt zuhause. Hier müssen die Einnahmen aus den Ticketverkäufen den Fahrbetrieb weitgehend finanzieren.“

Die Preiserhöhung betrifft vor allem Einzelfahrscheine und Tageskarten. Im Jahr 2022 machten diese einen Anteil von nur zwölf Prozent der gesamten Fahrgastzahlen im bodo aus. Eine Einzelfahrt für einen Erwachsenen von Ravensburg nach Friedrichshafen kostet beispielsweise künftig 6,00 Euro statt bisher 5,50 Euro. Auch in den Stadtverkehren sollen die Fahrscheine um durchschnittlich 9,9 Prozent teurer werden, allerdings haben noch nicht alle kommunalen Gremien darüber beraten.

Für die mehr als 23.000 Inhaber der bodo-eCard – der elektronischen Form des Einzelfahrscheins – fällt die Preiserhöhung deutlich moderater aus. Denn statt bisher 20 Prozent erhalten sie künftig 25 Prozent Rabatt auf die Einzelfahrt und zahlen somit ab August nur durchschnittlich 2,6 Prozent mehr. Die in den großen Stadtverkehren wichtige Preisstufe 1 wird sogar eine Nullrunde erfahren und bleibt stabil bei 2,00

Euro. Abgesehen von einmalig fälligen 5,00 Euro Kartengebühr zum Einstieg entstehen für die eCard keine laufenden Kosten und es gibt keinen Mindestumsatz. Die eCard ist auch auf andere Personen frei übertragbar und kann auch ohne Internetzugang oder Smartphone bestellt und genutzt werden.



### Stiftung Naturschutz Pfrunger - Burgweiler Ried Naturschutzzentrum Wilhelmsdorf

**Donnerstag, 20. Juli 2023,  
18:30 bis 21:30 Uhr**

**Führung: „Moor-Magie: Feierabendwanderung im Ried“** Das Naturschutzzentrum Wilhelmsdorf lädt ein zu einer geführten Frühwanderung durch die wilde Moorlandschaft Pfrunger-Burgweiler Ried mit Moorführer Erwin Burth.

Die Kosten betragen 6 Euro für Erwachsene und 3 Euro für Schüler\*innen und Studierende.

**Treffpunkt ist Burg Burgweiler.**

Eine Anmeldung bis Mittwoch, 18. Juli 2023 16:00 Uhr ist notwendig unter <https://pfrunger-burgweiler-ried.de/kontakt/>.

### Information zur Änderung der Ausschreibung unserer Veranstaltungen

Das Naturschutzzentrum Wilhelmsdorf steht in enger Kooperation mit der Ferienregion „Nördlicher Bodensee“. Unsere Veranstaltungen finden Sie hier im Gemeindeblatt im Wochenprogramm der Ferienregion in Kurzform von Mai bis Oktober. Aus diesem Grund hat sich die Stiftung Naturschutz in Absprache mit allen Beteiligten entschieden, unsere Veranstaltungen nicht mehr zusätzlich zum Wochenprogramm veröffentlichen.

Zukünftig entnehmen Sie bitte unsere Veranstaltungen aus dem Wochenprogramm in Kurzform. Die ausführliche Beschreibung können Sie auf unserer Homepage unter der Rubrik „Unsere Besucherangebote“ entnehmen. Über spezielle Veranstaltungen und Ereignisse werden wir Sie dennoch weiterhin informieren. In den Monaten von November bis Mai berichten wir wie gewohnt ausführlich über unsere Veranstaltungen.

Für diese Woche empfehlen wir als **Veranstaltungs-Highlight** im Juli die **Führung „MoorMagie“** mit Moorführer Erwin Burth, der Moor-Fans zum Feierabend mit ins Ried nimmt. Die Führung startet am Donnerstag, 20.07.2023 um 18:30 Uhr an der Burg bei Burgweiler.

Weitere Informationen sowie das Formular zu Anmeldung finden Sie auf unserer Homepage <https://pfrunger-burgweiler-ried.de/>.

An den Wochenenden freuen wir uns auch auf Ihren Besuch zu einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen!



### Förderverein Miteinander Füreinander e.V.

### Sozialer Fahrdienst - Wechsel in der Leitung

Seit anderthalb Jahren gibt es in Wilhelmsdorf den Sozialen Fahrdienst des Fördervereins „Miteinander-Füreinander e.V.“.

Der Fahrdienst steht allen Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Wilhelmsdorf für Fahrten im Umkreis bis zu 50 km zur Verfügung. Ausgenommen sind Fahrten, die über die Krankenkasse abgerechnet werden können.

Im Jahr 2022 fuhren 9 Fahrer und Fahrerinnen 27 Fahrgäste. Die Fahrtwünsche hatten unterschiedliche Gründe: Urlaub, Arztbesuche, Fahrten ins Krankenhaus, Besuche bei Freunden und Familie oder auch zum Einkaufen. So kamen insgesamt 124 Fahrten mit ca. 4.000 Kilometern zusammen.

Von Beginn an ist Franz Mayer der Ansprechpartner für die Fahrgäste, aber auch für die Fahrer, gewesen. Bei der Gestaltung der Formulare für den Fahrdienst aber auch bei Statistiken war er federführend.

Bei Franz Mayer bedanken wir uns sehr herzlich für seine Arbeit, sein Mitdenken und Mitgestalten. Mit seiner Unterstützung startete der Fahrdienst und wurde in den vergangenen Monaten zu einem festen Angebot innerhalb unseres Fördervereins.

Nun gibt er diese Aufgabe weiter:

Ab **1. Juli 2023** ist Udo Geffers Ihr Ansprechpartner für Anfragen rund um den Fahrdienst.

**Udo Geffers** ist unter der Telefonnummer **07503/2662** zu erreichen.

Der Förderverein Miteinander-Füreinander e.V. freut sich, dass Herr Geffers diese Aufgabe übernimmt und wünscht ihm viel Erfolg, aber auch viel Freude.

Der Vorstand

### Kaffeetass' und Kuchenstück

Neugierig geworden?

Kommen Sie doch einfach mal vorbei:

**Mittwoch, den 5. Juli 2023 um 14.30 Uhr** Kaffeetass' und Kuchenstück in der **Senioren-Wohnanlage**.

Wir freuen uns auf Kaffeegäste.  
Ute Amend





Katholisches  
Landvolk

#### Kreativseminar

#### „Aus dem Nebel ans Licht“ für Kriegsenkel in 73479 Ellwangen - Autobiografisches Schreiben und mehr

Die heute circa Fünfundvierzig- bis Fünfundsechzigjährigen tragen die oft traumatischen Erlebnisse der Eltern, die diese selbst nie aufarbeiten konnten, unbewusst mit.

Die typischen Anzeichen dieses sog. Generationentransfers sind: ... das Gefühl, viel zu leisten, aber nicht wirklich zu genügen... nicht „Nein“ sagen zu können... trotz guter Arbeit stellt sich kaum innere Zufriedenheit ein... das Gefühl von Heimatlosigkeit, Andersartigkeit oder auf der Flucht zu sein... das Gefühl, die eigenen Eltern emotional nicht erreichen zu können...

Der Verband Katholisches Landvolk bietet unter der Leitung von Marion Betz (Kunsttherapeutin) in geschützter Atmosphäre einen Schreib- und Mal-Workshop für Kriegsenkel von Sa 23.09. – So 24.09.23 im Tagungshaus Schönenberg in 73479 Ellwangen an. Keine Vorkenntnisse erforderlich. Kosten: € 320,- Malmaterial, Übernachtungs- und Verpflegungskosten inklusive. Anmeldung bis Fr 1.09.2023 bei [vgl@landvolk.de](mailto:vgl@landvolk.de) oder unter 0711 9791-4580. Teilnehmerzahl begrenzt.

## Regionalverband Bodensee-Oberschwaben

### Erneuerbare Energien in Bodensee-Oberschwaben: Hybride Informationsveranstaltung des Regionalverbands Bodensee-Oberschwaben

Die Auswirkungen der Energiewende werden in der Region Bodensee-Oberschwaben sichtbar. Die Landesregierung hat beschlossen, dass zwei Prozent der Regionsfläche für den Ausbau von Windenergie- und Freiflächensolaranlagen bereitgestellt werden müssen. Für die Suche nach geeigneten Flächen ist der Regionalverband Bodensee-Oberschwaben (RVBO) verantwortlich. Aus diesem Anlass veranstaltet der RVBO am Dienstag, 11. Juli 2023, von 18:30 Uhr bis 20:30 Uhr, im Haus am Stadtsee in Bad Waldsee (sowie online) einen Informationsabend mit dem Titel „Räume suchen - Gebiete finden“ rund um die Themen Windkraft und Solar. Zu Beginn der Veranstaltung erläutert Wolfgang Heine, Direktor des RVBO die Vorgehensweise und erste Ergebnisse bei der Suche nach geeigneten Gebieten und stellt die Auswahlkriterien vor. Dieser Vortrag kann auch online mitverfolgt werden. Im Anschluss an den Vortrag stehen u. a. die Fachplanerinnen und -planer des RVBO an Informationsständen für Hintergründe und Fragen zur Verfügung. Der Abend soll dem gemeinsamen Austausch dienen. Die Veranstaltung richtet sich an alle interessierten Bürgerinnen und Bürger, die sich für

die weitere Umsetzung der Energiewende in den Landkreisen Bodenseekreis, Ravensburg und Sigmaringen interessieren. Anmeldung und weitere Informationen unter [www.rvbo-energie.de](http://www.rvbo-energie.de). Eine Anmeldung ist jeweils für die Online-Teilnahme sowie auch für die Präsenzveranstaltung erforderlich.

## Selbsthilfegruppe Muskelverkrampfung – Dystonie Bodenseekreis

Die Selbsthilfegruppe trifft sich das nächste Mal am **Samstag, 08. Juli 2023 in Friedrichshafen**. Treffpunkt ist um **11.00 Uhr vor dem Medienhaus**, Karlstr. 42, 88045 Friedrichshafen.

Von dort aus werden wir gemeinsam ein Lokal oder Cafe suchen um uns dort auszutauschen und gemeinsam zu essen.

Haben Sie einen Schiefhals, einen Lidkrampf, einen Handkrampf oder eine andere Dystonieform?

In der Selbsthilfegruppe können sich bei uns über die verschiedenen Dystonieformen und Behandlungsmethoden mit anderen Betroffenen und Angehörigen austauschen. Angehörige und Interessierte sind ausdrücklich mit eingeladen.

**Kontakt für Informationen: Annette Daiber, Tel. 07542 / 95 36 050 bzw. [annette.daiber@rg.dystonie.de](mailto:annette.daiber@rg.dystonie.de)**



## WILHELMSDORFER WIRTSCHAFTSLEBEN

### Wochenmarkt in Wilhelmsdorf: Regional, saisonal, ideal!

Unsere Anbieter verkaufen Obst, Gemüse und Salate, Käse, Marmeladen, Fleisch, Brot, Gewürze und einiges mehr.

Alles ist frisch, aus eigener Produktion oder aus der Region und – preiswert!



[www.gewerbeverein-wilhelmsdorf.de](http://www.gewerbeverein-wilhelmsdorf.de)

### DAS GESCHENK, DAS IMMER SEHR GUT ANKOMMT UND JEDEN ERFREUT!

Sie können im Wert von 10 € und 20 € im **Bürgeramt im Rathaus** oder bei den örtlichen Banken (**Kreissparkasse Ravensburg & Volksbank Altshausen**) erworben werden und sind immer ein passendes Geschenk.



**KEINE ZEIT? KEIN PROBLEM!  
WENN ES SCHNELL GEHEN MUSS,  
EINFACH ONLINE BUCHEN.**

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) • Tel. 07771 9317-11



**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service





## KINDERGÄRTEN UND SCHULEN



### SBBZ St. Christoph/ Kinderheim St. Johann

#### SBBZ St. Christoph verlegt Unterricht an den Illensee

##### See wird zum schwimmenden Klassenzimmer

Als Projekt geplant, wurde die Segelwoche zur festen Einrichtung für die Schülerinnen und Schüler des SBBZ St. Christoph Zußdorf. Bereits zum zehnten Male nahmen ca. 50 Schülerinnen, Schüler und Kindergartenkinder aus den vier Schulstufen mit Lehrern und Schulhelfern am Projekt „Segelwoche“ teil. Neue Erfahrungen im Umgang mit dem Element Wasser wurden als Ziel benannt.

Auch in diesem Jahr konnte das SBBZ St. Christoph ihre heißgeliebte Segelwoche kurz nach den Pfingstferien wieder abhalten. Die Klassenzimmer wurden an und auf den Illensee verlegt. Auf die Frage an Physiotherapeut Roland Zupanc „Was denn am See gefördert und unterrichtet werden kann“, kommt sicher die Antwort. „Wir haben verschiedene Ziele. Förderung des Abbaus von Berührungsängsten mit dem Element Wasser, Aufbau von Vertrauen in die umsturz sicheren Segelboote, Stärkung des Selbstwertgefühls durch verbale Begleitung und der Eigenverantwortung wann der Schüler mit einem Boot fahren möchte. Das Gleichgewicht wird durch das Schaukeln auf dem Wasser gefördert und die vielfältigen Verarbeitungen von Sinneseindrücken über das Auge und das Ohr nehmen auch eine

besondere Stellung ein.“ Insgesamt betrachtet sei die Erfahrung von Normalität und Inklusion sowie Freude am Grundelement Wasser wichtig, so Zupanc weiter.

Gerhard Rees und Roland Zupanc, Lehrer am SZZB St. Christoph, haben das Bodenseeschiffahrtspatent, den Rettungsschwimmer in Silber und den Ersthilfekurs absolviert. Sie sind Voraussetzungen für die Segelwoche und sorgen für Sicherheit.

Das SBBZ St. Christoph bedankt sich bei allen Sponsoren:

- Agentur PVM für kostenlose Nutzung der Sanitäranlagen
- Wolfgang Schmid von FIDS für kostenlose Anwendung von Segelbooten und E-Boot
- Gemeinde Illensee für kostenlose Nutzung von Strandbad und Liegewiese.



### Verbund der katholischen Kindergärten Esenhausen Pfrungen Zußdorf

Der Verbund der Kath. Kindergärten sucht für den Kindergarten St. Maria **Pfrungen** (2-6 Jahre) und für das Kinderhaus St. Martin (Kinderkrippe/Kindergarten) **Esenhausen** (8 Monate-3 Jahre / 3-6 Jahre) fürs **Kindergartenjahr 2023 / 2024**

#### Berufskollegpraktikanten/innen

sowie

#### FSJ-Praktikanten/innen (Freiwilliges Soziales Jahr)

##### Bewerbungen an:

St. Martinus Esenhausen: Frau Sandra Sauter, Hauptstr. 5/1, 88271 Esenhausen, Tel. 07503/915487  
LeitungStMartin.Esenhausen@kiga.drs.de

St. Maria Pfrungen: Frau Birgit Riekert, Schulweg 9, 88271 Pfrungen, Tel. 07503/2240  
LeitungStMaria.Pfrungen@kiga.drs.de



#### An die Eltern der zukünftigen Schulanfängerinnen und Schulanfänger im Schuljahr 2024/2025

Liebe Eltern,  
wie schon angekündigt, laden wir Sie herzlich zu einem Informationsabend ein. Dieser findet statt am

**Montag, den 10. Juli 2023 um 19.00 Uhr  
in der Aula der Grundschule.**

An diesem Abend werden wir Sie über folgende Punkte informieren:

- Ziele und Inhalte der Kooperation
- Vorstellung der Jahresplanung
- Feststellung der Schulfähigkeit
- Vorzeitige Einschulung / Zurückstellung
- Schulanmeldung
- Wie kann ich mein Kind auf die Schule vorbereiten?

Mit freundlichen Grüßen

Julia Tritschler      Bärbel Neumann und Andrea Senfle  
Schulleiterin      Beauftragte der Kooperation



## KULTURNACHRICHTEN



### Kulturverein Wilhelmsdorf

#### Sommersaison im „After Work“ in der Scheune am 29.06.2023

Ab 19 Uhr ist die Bar in und vor der Scheune geöffnet. Lasst den Abend mit einer Kleinig-

keit zu essen und einem schönen Getränk ausklingen. Man kann sich ungezwungen mit Freunden, Bekannten, Kollegen zusammensetzen oder einfach so vorbeikommen - sich unterhalten, Musik hören und sich schon aufs Wochenende freuen.

#### Kino in der Scheune

Am **Freitag, den 30.06.2023**, zeigen wir um **20:00 Uhr** den Spielfilm „**Mittagsstunde**“

(Drama, D 2022).

**Regie: Lars Jessen**

Mit Charly Hübner, Lennard Conrad, Peter Franke, Rainer Bock, Hildegard Schmahl, Gabriela Maria Schmeide, Gro Swantje Kohlhof, Julika Jenkins

Laufzeit 93min  
Empfohlen ab 12  
Eintritt: 5€ / 3€



## VEREINSNACHRICHTEN



### Musikverein Zussdorf

#### Einladung zum Dorfplatzhock in Zußdorf

Am **Freitag, 07.07.2023, ab 19 Uhr** laden wir Sie recht herzlich zu unserem diesjährigen Dorfplatzhock am Brunnen in Zußdorf ein. Bei schlechter Witterung weichen wir in das Dorfgemeinschaftshaus „Schalander“ aus.

Über Ihr Kommen freut sich der MV Zußdorf!



### DRK Ortsverein Wilhelmsdorf

Heute findet um **20:00 Uhr** wieder ein Dienstabend statt. Wir werden einen Orientierungslauf durchführen.

#### Wir brauchen deine Hilfe!

Du bist mindestens 16 Jahre oder älter, hast Lust anderen Menschen in Notlagen zu helfen, möchtest neue Menschen kennenlernen und gerne in einem großen Team deine Teamfähigkeit unter Beweis stellen?

Dann engagiere dich JETZT in unserer Bereitschaft des Deutschen Roten Kreuzes in Wilhelmsdorf.

Wenn du unter 16 Jahre alt bist, kannst du gerne in das Jugendrotkreuz kommen. Wir freuen uns auf dich!

[www.drk-wilhelmsdorf.de](http://www.drk-wilhelmsdorf.de)

Mit kameradschaftlichen Grüßen  
Die Bereitschaftsleitung



### Schwäb. Albverein OG Wilhelmsdorf

#### Den Höchsten erleben

Liebe Wanderfreunde, wir laden Euch recht herzlich zu unserer Wanderung am Dienstag, den **11.07.23** ein. Die Eiszeit hat uns den Höchsten geformt, bestehend aus Kies und Geröll, formt das Wasser die Landschaft immer wieder neu.

Wir starten um **14 Uhr** am Berggasthof „Höchsten“.

Wir wandern vorbei an Katzenmoos, entdecken vielleicht noch Orchideen und wilde Kräuter.

Die große Runde ist ca. 8 km und führt über den Lehenhof, hier gibt es eine Bäckerei, Färberei und Weberei. Die kleine Runde führt Bernd Rau, diese ist ca. 5 km durch urige Wälder. Es kann auch eine noch kleinere Runde gelaufen werden über den Kräutergarten des „Höchsten“ und anschließend gemütliches Kaffee trinken. 17 Uhr fröhliche Einkehr mit Vesper im „Höchsten“.

Gäste sind herzlich Willkommen.

Wir freuen uns auf Euch. **Anmeldung bis 07.07. 18 Uhr unter 07584 922877**

Mit frohem Wandergruß  
Kerstin Schote und Bernd Rau

#### Ein entspannter Wandertag zur Falkenhütte

Zu unserer Wanderung am Sonntag, den **16.07.2023**, lade ich Euch recht herzlich ein. Von Wilhelmsdorf geht es mit dem Bus nach Steibis. Es erwartet Euch eine wunderschöne Landschaft. Ich biete Euch verschiedene Touren an, damit alle in den Genuss einer entspannten Wanderung kommen.

**1. Tour** ( nur für Geübte!) Wir laufen vom Parkplatz Imberghaus bis zur Falkenhütte 7 km. Viele Steigungen erwarten uns, aber auch wunderschöne Bergwiesen und Alpen.

**2. Tour** Wir fahren mit dem Bus zum Imberghaus, hier können wir den 1. Kaffee des Tages zu uns nehmen. Mit der ersten Gruppe laufen wir vorbei an blühenden Wiesen und liebevollen Alpenkühen. Diese Tour geht bis zur Hörmoos 5 km mit zwei Steigungen. Ist noch Kraft vorhanden, kannst du die 2 km bis zur Falkenhütte mitlaufen.

**3. Tour** Diese Gruppe fährt mit dem Bus bis zur Hörmoos Alpe, hier ist ein 2 km langer, leichter Rundweg um den See am Hubertushaus vorbei, zu Michels Kräuter Alp, wo man einen tollen Garten und Kräuter bestaunen kann. Die 2 km zur Falkenhütte kannst du mitlaufen.

Wer nicht laufen möchte, kann mit dem Bus bis zur Falkenhütte fahren, Liegestühle zum

Entspannen erwarten Dich. Vespers werden wir alle auf der Falkenhütte, denn das Ziel ist die Wirtschaft. Bei der Hörmoos kann man immer abrechnen, wenn es zu viel wird. Ich empfehle ordentliches Schuhwerk und Wanderstöcke, sowie genügend zu trinken. Auf dem Rückweg kann noch Käse gekauft werden.

**Abfahrt ist 7 Uhr** am Saalplatz in Wilhelmsdorf, Fahrpreis ist 15 Euro (Kinder frei). Gäste sind wie immer herzlich willkommen. 17 Uhr ist noch eine Einkehr geplant.

**Anmeldeschluß ist Donnerstag, 13.07.23 um 18 Uhr.** Bitte nicht auf dem Anrufbeantworter anmelden, höchstens Name und Telefonnummer hinterlassen und auf Bestätigung durch mich warten. Tel. **07584 922877**

Mit frohem Wandergruß  
Kerstin Schote



### Landfrauen OV Wilhelmsdorf

#### „Wilhelmsdorf live“ am Sonntag, 09.07.2023

Wir Landfrauen werden am Sonntag im **Bürgersaal** die Besucher von „Wilhelmsdorf live“ wieder mit **Kaffee und Kuchen** verwöhnen. Dazu benötigen wir noch viele leckere Kuchen und fleißige Helferinnen.

Wer gerne backt, darf sich auch melden, wenn er kein Mitglied ist. Natürlich wie immer nicht für umsonst.

Wäre schön wenn die Rückmeldungen bis spätestens Montag, 03.07., eingehen würden, da sich an dem Tag das Vorbereitungsteam trifft.

Anmeldungen bitte an Hannelore Pfeiffer: 07503 / 2750 oder 01778347794 oder an Monika Metzger: 0160 8040205

Euer Landfrauen-Team





TSG Wilhelmsdorf

Abteilung  
Radsport

### Neue Schnitzeljagd im Rahmen des STADTRADELN

Egal ob Mountainbike, Rennrad, E-Bike oder Hollandrad, egal ob jung oder alt. Mitmachen kann jede\*r der\*die gerne Rad fährt. Wir treffen uns am **1. Juli 2023 um 10.00 Uhr** am Saalplatz in Wilhelmsdorf.

Für die Schnitzeljagd haben die Radtreffleiter verschiedene Strecken mit unterschiedlichen Längen und Schwierigkeitsgraden ausgewählt. Vor Ort wählst du deine Lieblingsstrecke und bekommst von uns den entsprechenden Zugang für dein Smartphone oder Navi. Natürlich haben wir die Strecken auch in gedruckter Form. Du kannst die Aufgaben allein oder in der Gruppe lösen.

**Materialien:** Fahrrad, Helm, ein Smartphone oder Navi für den Strecken-Zugang

**Startgeld:** Spaß an der Freude

**Preise:** Alle, die ihren Jagdschein „vollständig und richtig“ ausgefüllt zurück bringen, erhalten ein Freigetränk von den TSG Radlern für die Pizzeria.

Sollte die Veranstaltung wetterbedingt abgesagt werden müssen, informieren wir entsprechend.

Die TSG Radler freuen sich auf dich!

Sport  
für Menschen  
mit Behinderung

### Zwei Fußballmannschaften qualifizieren sich für das Landesfinale

Beim Fußballqualifikationsturnier Württemberg-Süd qualifizierten sich zwei Mannschaften der Sportkooperation TSG Wilhelmsdorf/Die Zieglerschen für das Fußball-Landesfinale Feld am 16. Juli in Stuttgart.

Mit großer Vorfreude führen die Kicker aus Wilhelmsdorf zum Fußballturnier nach Kressbronn. Dabei bestätigten die W-dorf Tigers ihre derzeitige Ausnahmestellung im Regierungsbezirk Tübingen. Sie dominierten das Turnier und qualifizierten sich erwartungsgemäß mit Gold für das Landesfinale Feldfußball 2023 von Special Olympics Baden-Württemberg.

Bei den W-dorf Giraffen in Kategorie B lief es dieses Jahr nicht so gut. Trotz großer kämpferischer Leistung verpassten sie die Qualifikation und gaben sich hinter der starken Mannschaft der TSG Reutlingen und der Teilhabe Liebenau mit einer Bronzemedaille zufrieden.

Anders die Grashoppers W-dorf, die in Kategorie D einen glänzenden Tag erwischten. Nachdem sie beim Hallenturnier im Winter noch nicht vorne mitmischten, schlugen sie dieses Mal alle Gegner. Besonders erfreulich war das Zusammenspiel der Mannschaft. Hier machte sich einfach der Trainingsfleiß der Spielenden und die gute Trainingsarbeit der Trainer\*innen bezahlt. So belohnten sie sich schließlich mit der Goldmedaille und Teilnahme am Landesfinale.

W-dorf Tigers

Spieler: Philipp Senft, Florian Siebecker, Kadir Yildirim, Christopher Grüninger, Nico Rutzer, Kevin Auer, Thomas Kessler, Michi Djanic, Andre Tonutti. Trainer: Max Jöchle, Ibrahim Gisseh

W-dorf Giraffen

Spieler: Joshua Sternitzky, Florian Blaschke, Daniel Blaschke, Felix Jehle, Alexander Stadelhofer, Leo Bellini, Guliano Hartmann, Felix Löffler, Benni Reiss, Leon Geiger. Trainer: Stephan Odorico, Ingo Maier

Grashoppers W-dorf

Spieler\*innen: Ya-lye Forna, Steffi Igel, Ceren Bölgebasi, Leon Kohler, Maxim Michel, Johannes Lutz, Marius Mehmeti, Sascha Beck, Lasse Jans, Ben Kienzle. Trainer: Moritz Eble, Maxi Neher, Lorenz Marker



FG 2010 WRZ

### Fußball-Kindertraining ohne Trainer? Spieltage ohne Mannschaft?

Die FG 2010 WRZ sucht händierend Jugendtrainerinnen und Jugendtrainer sowie Mannschaftshelferinnen und -helfer. Für die kommende Saison ab September 2023 fehlen der Fußballgemeinschaft genau diese Personen. Die Fußballkinder benötigen Hilfe! Sei es als Trainer\*in im Jugendbereich, Helfende im Trainingsbetrieb oder Menschen, die die Kids fahren können.

Im Bereich der Kinder- und Jugendtrainings gibt es ab der nächsten Saison bei einigen Kinder- und Jugendmannschaften einen riesengroßen Engpass. Dadurch muss das Training ausfallen, Spiele werden abgesagt bzw. gar keine Mannschaft gemeldet. Und genau das möchten wir gemeinsam mit IHNEN besprechen und Lösungen finden.

### Am Donnerstag, 6. Juli 2023 um 19 Uhr im TSG Vereinsheim am Fußballplatz in Wilhelmsdorf

stellen wir Ihnen gerne die Situation vor. Gemeinsam möchten wir Lösungswege finden, die die FG besprechen und umsetzen kann. Alle sprechen von Bewegungsmangel bei Kindern und Jugendlichen. Wir möchten gemeinsam mit Ihnen gegensteuern. Daher brauchen wir Ihre Hilfe. Wir freuen uns, mit Ihnen am 6. Juli 2023 ins Gespräch zu kommen. Gerne können Sie vorab schon ins Gespräch mit uns kommen. Sprechen Sie uns an. Kontakt Sonja Adler 0173/5896094 oder Michael Schlewek 0174/2193513.

Fischerverein  
Pfrunger Ried

### Einladung zum Fischerfrühschoppen

Am **Sonntag, 02. Juli 2023 findet ab 10:00 Uhr** unser diesjähriger Fischerfrühschoppen am Nill-See an der Verbindungsstraße zwischen Pfrungen und Riedhausen statt. Hierzu laden wir recht herzlich ein.

Wir bieten wieder einen reichhaltigen Mittagstisch mit Fischspezialitäten und Spießbraten. Am Nachmittag servieren wir Kaffee und Kuchen. Als Attraktion für unsere kleinen Gäste gibt es Bootsfahrten und Kinderschminken.

Nutzen Sie die Gelegenheit für einen Ausflug ins Pfrunger Ried und bringen Sie Verwandte, Freunde und Bekannte mit.

Für den Aufbau am Samstag, 1. Juli um 9:00 Uhr, und den Abbau am Sonntag suchen wir noch Helfer. Die geleisteten Stunden können als Arbeitsstunden in der Jahreskarte abgerechnet werden.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.  
Die Vereinsmitglieder

Naturschutzbund  
Deutschland  
OG Wilhelmsdorf

### Herzliche Einladung zum Treffpunkt „Natur“:

**Donnerstag, 29.06., um 19:00 Uhr im Pfarrgarten** (Esenhauser Straße 1). Bei Regenwetter gegenüber im Hoffmannhaus (Gruppe „Buntspechte“). Bringt Euch etwas zu Trinken, Knabbern und zu Erzählen mit. Wir freuen uns auf einen gemütlichen Abend.



## IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!





## PARTEIEN

### Initiative Grün: Veranstaltungsreihe geht weiter

#### Lebensqualität in Wilhelmsdorf erhalten: Mehr Gemeinsamkeit wäre ein Weg!

Was macht Lebensqualität in Wilhelmsdorf aus? Wie können wir diese erhalten? Das beschäftigt offensichtlich Viele von uns. Denn der gesellschaftliche und ökologische Wandel unserer Umwelt durch Zerstörung von Lebensräumen, wirtschaftlichen Klimaschäden und dem Verlust der Artenvielfalt macht auch vor den Grenzen unserer Gemeinde nicht Halt.

Zur **Vierten Veranstaltung  
in der Reihe Initiative Grün**  
laden wir ein

**am Dienstag 11. Juli  
um 19.30 Uhr in das  
Naturschutzzentrum Wilhelmsdorf.**

Unsere Themen an diesem Abend:

- Einzelhandel in Wilhelmsdorf. Wie können die Attraktivität gefördert und das Angebot erhalten werden? Wir wollen im Gespräch mit Vertreterinnen und Vertretern der hiesigen Läden und Geschäfte konkrete Möglichkeiten der Belegung diskutieren.

- Nachbarschaftliches Leben: Vernetzen und Verbinden über eine App?
- Flächen in Wilhelmsdorf - Ringgenhof, Seerose und andere. Eine Initiative für die Ortsentwicklung
- Biosphärengebiet. Impulse aus dem Besuch in Münsingen und weitere Schritte
- RepairCafé, Kommunalwahl ...

Wir freuen uns auf spannende Ideen und den weiteren Austausch mit Ihnen.

Die Gemeinderäte der Liste Natürlich anders: Ulricke Metzger-Helmer und Thomas Gebhardt. Außerdem Eva-Maria Armbruster, Werner Dudichum und Hanns Polak



## AUS UNSERER NACHBARSCHAFT

### Bauernhaus-Museum Allgäu- Oberschwaben Wolfegg

**Sonntag, 2. Juli, 10 - 18 Uhr**  
**Auf ins Museum:**  
**Tiere in der Landwirtschaft**

Am 2. Juli heißt es wieder: Auf ins Museum! Von 10- 18 Uhr wird das Bauernhaus-Museum in Wolfegg von vielen großen und kleinen Tieren bevölkert. Rundherum findet sich ein buntes Programm mit Vorträgen und Mitmach-Programmen.

Große tierische Helfer bevölkern das Museumsgelände. Gleich drei große Ochsengepanne sind zu sehen und zeigen wie die großen Vierbeiner um 1900 auf dem Feld

eingesetzt wurden. Wie ein Mähwerk und ein Heuwender funktionierten, wird mit zwei Pferdegespannen vorgeführt. Außerdem können die Besuchenden moderne Traktoren und einen Oldtimer aus nächster Nähe betrachten. Sie ersetzen ab den 1950er Jahren die Ochsen- und Pferdegespanne. Nicht nur auf dem Feld, sondern auch im Stall spielen Tiere eine wichtige Rolle. Alte Filme des Landwirtschaftlichen Zentrums Baden-Württemberg zeigen das Handmelken und das Melken mit Maschinen im Vergleich. Ein großes Mitmachprogramm für die ganze Familie rundet den wunderbaren Sonntag im Bauernhaus-Museum ab.

Bauernhaus-Museum Allgäu-Oberschwaben

Wolfegg | Vogter Str. 4 | 88364 Wolfegg |  
07527 9550-0 | [info@bauernhaus-museum.de](mailto:info@bauernhaus-museum.de)

### Vortrag im Kloster Habsthal

Am **Samstag, 1. Juli 2023 um 14 Uhr** hält Frau Dr. Helga Müller-Schnepper bei den Klostersamstagen im Kloster Habsthal einen Vortrag. Thema des Vortrags sind Leben und Wirkung der heldenhaften Heiligen **Wiborada von St. Gallen**.

Der Eintritt zu diesem sicher interessanten Vortrag kostet 8,-€



## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Kath. Seelsorgeeinheit Zocklerland  
... im Glauben verbunden

Auf dem Laufenden bleiben: [kirche-zocklerland.de](http://kirche-zocklerland.de)

#### Kath. Pfarramt

Kirchweg 10  
88263 Horgenzell

Tel. 07504 / 971572

E-Mail: [pfarramt@kirche-zocklerland.de](mailto:pfarramt@kirche-zocklerland.de)

#### Öffnungszeiten

Mo - Fr 8.30 - 12.00 Uhr  
und Do 15.30 - 18.00 Uhr

Fax: 07504 / 971573

#### Leitender Pfarrer Magnus Weiger

Tel. 07504 / 971572 [weiger@kirche-zocklerland.de](mailto:weiger@kirche-zocklerland.de)

#### Pfarrer Fernando Marcucci

Tel. 07504 / 437 [marcucci@kirche-zocklerland.de](mailto:marcucci@kirche-zocklerland.de)

#### Pfarrer Gerald Ezeanya

Tel. 07503 / 9163081 [ezeanya@kirche-zocklerland.de](mailto:ezeanya@kirche-zocklerland.de)

#### Diakon Herbert Schmid

Tel. 07503 / 2170 [schmid@kirche-zocklerland.de](mailto:schmid@kirche-zocklerland.de)

#### Diakon Christian Stirner

Tel. 07504 / 1535 [stirner@kirche-zocklerland.de](mailto:stirner@kirche-zocklerland.de)

#### Musikreferentin Regine Sturm

Tel. 07504 / 557 [sturm@kirche-zocklerland.de](mailto:sturm@kirche-zocklerland.de)

### Trauerfall - Beerdigung

**Bitte wenden Sie sich im Trauerfall an  
das Pfarrbüro in Horgenzell, Pfr. Weiger:  
07504 - 971572.**

### Gottesdienste und Veranstaltungen

#### St. Simon und St. Judas, Zußdorf

#### Sonntag, 02. Juli

09.00 Uhr Hl. Messe

+ Josef und Anton Beck

14.00 Uhr Taufe des Kindes Milo Wohlfahrt

#### Donnerstag, 06. Juli

09.00 Uhr Hl. Messe anschl. Beichtgelegenheit

#### Samstag, 08. Juli

19.00 Uhr Hl. Messe

#### St. Antonius, Wilhelmsdorf

#### Sonntag, 02. Juli

14.00 Uhr Taufe des Kindes Ben Philipp  
Andreas Frese in der Kapelle  
am Museum Schelshorn

#### Dienstag, 04. Juli

19.00 Uhr Hl. Messe

#### Samstag, 08. Juli

17.30 Uhr Hl. Messe

#### Sonntag, 09. Juli

09.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst  
„Wilhelmsdorf Live“



**St. Martinus, Esenhausen****Freitag, 07. Juli**

19.00 Uhr Hl. Messe

**Sonntag, 09. Juli**10.30 Uhr Hl. Messe  
+ Elsa und Josef Saiger, Maria Lehn**St. Sebastian, Pfrungen****Sonntag, 02. Juli**10.30 Uhr Hl. Messe mitgestaltet vom Kindergarten  
Jahrtag Emma Altherr, Anton Schweizer, Hildegard Knaus  
+ Ida Schweizer, Sr. Hariolfa und Sr. Sylvia**Mittwoch, 05. Juli**09.00 Uhr Hl. Messe  
+ Karl Josef Hanßler**Sonntag, 09. Juli**10.30 Uhr Hl. Messe  
+ Gertrud, Ludwig und Markus Hug  
19.00 Uhr Andacht in der Marienkapelle**Mariä Geburt, Hasenweiler****Freitag, 07. Juli**

19.00 Uhr Hl. Messe

**Sonntag, 09. Juli**

10.30 Uhr Hl. Messe

**St. Stephanus, Ringgenweiler****Samstag, 01. Juli**

19.00 Uhr Hl. Messe

**Mittwoch, 05. Juli**

19.00 Uhr Hl. Messe

**Sonntag, 09. Juli**

09.00 Uhr Hl. Messe

**St. Johannes Baptist, Danketsweiler****Donnerstag, 06. Juli**19.00 Uhr Hl. Messe  
+ Anton Lins und verst. Angehörige**Sonntag, 09. Juli**

14.00 Uhr Taufe des Kindes Johanna Elisabeth Finsterle

**St. Felix und St. Regula, Zogenweiler****Sonntag, 02. Juli**

10.30 Uhr Hl. Messe

**Samstag, 08. Juli**19.00 Uhr Hl. Messe  
+ Luise Bott**St. Anna, Wechsetsweiler****Dienstag, 04. Juli**19.00 Uhr Hl. Messe  
Jahrtag Karl Meschenmoser  
+ Klara Meschenmoser, Sandra Meschenmoser**St. Venantius, Pfrärbach****Sonntag, 02. Juli**09.00 Uhr Hl. Messe  
+ Venanz Frick**St. Ursula, Horgenzell****Samstag, 01. Juli**16.00 Uhr Beichtgelegenheit  
17.00 Uhr Andacht gestaltet vom Frauenbund**Sonntag, 02. Juli**

10.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zum Jubiläum des Sportvereines auf dem Schulhof

**Dienstag, 04. Juli**19.00 Uhr Hl. Messe  
Jahrtag Elisabeth Amann, Elsbeth Amann  
+ Fam. Moosmann, Hildegard Rist und jeweils die verst. Angehörigen**Donnerstag, 06. Juli**

08.00 Uhr Schülermesse

**Freitag, 07. Juli**

19.00 Uhr Eucharistische Anbetung

**Sonntag, 09. Juli**09.00 Uhr Hl. Messe  
Jahrtag Irmgard Rettinger  
+ Rudolf Rettinger, Bruno Schellhorn**St. Ulrich, Winterbach****Samstag, 01. Juli**19.00 Uhr Hl. Messe  
+ Rosa und Josef Schorrer und verstorbene Angehörige**St. Johannes Baptist, Wilhelmskirch****Sonntag, 02. Juli**09.00 Uhr Hl. Messe  
Jahrtag Raphael Wiggenhauser**Mittwoch, 05. Juli**

09.00 Uhr Hl. Messe

**Kapelle, Tepfenhart****Samstag, 01. Juli**

09.00 Uhr Hl. Messe

**St. Gallus, Kappel****Freitag, 30. Juni**

09.00 Uhr Hl. Messe in der Markuskapelle in Sattelbach

**Sonntag, 02. Juli**

10.30 Uhr Hl. Messe mit Kinderkirche

**Samstag, 08. Juli**

12.30 Uhr Hochzeit des Brautpaares Emely Sophie Würtele, geb. Heilig und Tobias Würtele

**Sonntag, 09. Juli - Schutzengelfest**

09.00 Uhr Hl. Messe mit Prozession, mitgestaltet vom Kirchenchor, anschl. Bewirtung

**Rosenkränze**08.30 Uhr jeden Donnerstag vor der Messe in der Pfarrkirche Zußdorf  
18.30 Uhr jeden Dienstag in St. Antonius, Wilhelmsdorf  
18.30 Uhr jeden Mittwoch Rosenkranz an der Lourdesgrotte zwischen Zogenweiler und Luft.

14.00 Uhr jeden Sonntag in der Lourdesgrotte Wolketsweiler

vor den Abendmessen in üblicher Weise

**Aktuelles aus der Seelsorgeeinheit****Öffentliche Sitzung der Kirchengemeinderäte**in Esenhausen am 05.07. um 20.00 Uhr.  
Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte der Homepage oder dem Aushang.**Goldene oder Diamantene Hochzeit**

Steht bei Ihnen demnächst ein Ehejubiläum an?

Eine gute Gelegenheit für einen Fest- oder Dankgottesdienst. Wenn Sie Ihr Jubiläum mit einem Gottesdienst feiern wollen – oder einen Besuch von einem Mitglied des Pastoralteams wünschen, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Pfarrbüro auf. Gerne überreichen wir zu diesem Anlass eine Urkunde unseres Bischofs.

**St. Sebastian, Pfrungen – Abgabe Messgedenken**Durch die Aufgabe des Mesnerdienstes nehme ich nur noch Gebetsanliegen an, die bis einschließlich Ende August gelesen werden. Bitte geben Sie in Zukunft die Gebetsanliegen samt Geld direkt im Pfarrbüro in Horgenzell ab – dies geht auch telefonisch. Vielen Dank.  
Reinhard Träutlein**St. Simon und Judas, Zußdorf: Singa + Schwätze**

Wir laden Sie am Dienstag, 04.07.2023 um 14.30 Uhr ganz herzlich zum gemütlichen Beisammensein bei Kaffee und Kuchen in den Pfarrsaal in Zußdorf ein. Das Vorbereitungsteam freut sich auf Ihr Kommen.

Die **kath. Kirchengemeinde Esenhausen** sucht für die Kirche St. Martinus Esenhausen baldmöglichst eine/n**nebenberufliche/n Kirchenpfleger**

zum Aufgabengebiet gehören im Wesentlichen:

- Erledigung der laufenden Verwaltungsgeschäfte der Kirchengemeinde
- Mitwirkung der Personal-, Bau- und Liegenschaftsverwaltung
- Verwaltung der Kassenmittel
- Zusammenarbeit mit dem Verwaltungszentrum Allgäu Oberschwaben

Als Kirchenpfleger/in sind Sie kraft Amtes Mitglied im Kirchengemeinderat mit beratender Stimme.

Die Vergütung erfolgt nach den Richtlinien der Diözese Rottenburg-Stuttgart. Ihre Kurzbewerbung richten Sie bitte an Herrn Pfarrer M. Weiger, Kirchweg 10, 88263 Horgenzell, weiger@kirche-zocklerland.de



Die **Kath. Kirchengemeinde Zußdorf** sucht baldmöglichst eine/n

#### nebenberufliche/n Kirchenpfleger/in

Zum Aufgabengebiet gehören im Wesentlichen:

- Erledigung der laufenden Verwaltungsgeschäfte der Kirchengemeinde
- Mitwirkung bei der Personal-, Bau- und Liegenschaftsverwaltung
- Verwaltung der Kassenmittel
- Zusammenarbeit mit dem Verwaltungszentrum Allgäu-Oberschwaben

Als Kirchenpfleger/in sind Sie kraft Amtes Mitglied im Kirchengemeinderat mit beratender Stimme.

Die Vergütung erfolgt nach den Richtlinien der Diözese Rottenburg-Stuttgart.

Ihre Kurzbewerbung richten Sie bitte an Herrn Pfarrer M. Weiger, Kirchweg 10, 88263 Horgenzell, weiger@kirche-zocklerland.de.

Die **Kirchengemeinde St. Sebastian Pfrungen** braucht Ihre Unterstützung als

#### Mesner/in (m/w/d)

Der Mesnerdienst ist innerhalb der Kirche eine besondere und wichtige Aufgabe und ist für den kirchlichen Jahresablauf unverzichtbar. Im Zuge der Altersnachfolge des Mesner's suchen wir ab 01.09.2023 eine engagierte Person. Gerne können die Aufgaben auch in einem Team aufgeteilt und ausgeführt werden.

Die Aufgaben des Mesner/in in Pfrungen umfasst derzeit die Vor- und Nachbereitung aller Gottesdienste, den Kirchenschmuck und die Pflege der Kirchenwäsche, sowie den Schließdienst der Kirche St. Sebastian. Eine Aufteilung der einzelnen Aufgaben, oder auch die Übernahme zusätzlicher Aufgaben ist generell möglich. Die Anstellung erfolgt als geringfügige Beschäftigung und wird nach Aufwand gemäß den Richtlinien der Diözese Rottenburg-Stuttgart gemäß AVO-DRS vergütet.

Bei Interesse und/oder Fragen melden Sie sich bitte bei Herrn Pfarrer Weiger (Tel.: 07504/971572), bei unserer Kirchenpflegerin Frau Kerstin Benz (Tel.: 07503/8754721; email: benzkerstin@gmx.de), oder gerne auch direkt bei einem Mitglied unseres Kirchengemeinderates.

#### Aus dem Dekanat und der Region

#### radio horeb Leben mit Gott

**Das monatliche Programm liegt in allen Kirchen unserer Seelsorgeeinheit zur Mitnahme aus. Bitte bedienen Sie sich.**

ein Programm, das ankommt!

Unser Bischof Dr. Gebhard Fürst als Vorsitzender der Publizistischen Kommission der Deutschen Bischofskonferenz sagt dazu:

„Es gibt viele Menschen die übers Radio auch gerne eine Botschaft der Kirche oder Inhalte der Kirche hören und da finde ich hat Radio Horeb eine ganz besondere Bedeutung und einen besonderen Auftrag.“

Radio Horeb hat eine große Themenbreite. Es geht um Lebenshilfe, Nachrichten aus Kirche und Welt, Soziale Themen, Katechese, Glaubensunterweisung, Feier der Liturgie und Gebet. Damit unterstützt Radio Horeb auch die seelsorgliche Arbeit unserer Gemeinden.

Weitere Informationen zum Programm und zum Empfang erhalten Sie über das Internet unter: [www.horeb.org](http://www.horeb.org)

Über DAB+ Radiogeräte ist Radio Horeb gut zu empfangen.

Spezielle Geräte mit der blauen „Radio Horeb-Taste“ können Sie beim Bestellservice der Sankt Lukas GmbH Tel. 08191-3053032 bestellen (Mo.-Fr. von 8 bis 13 Uhr).



*Evang.  
Brüdergemeinde  
Wilhelmsdorf*

#### Wochenspruch:

**Einer trage des andern Last,  
so werdet ihr das Gesetz Christi erfüllen.**  
Galater 6,2

#### Donnerstag, 29.06.2023

09.00 Uhr Gymnastik am Vormittag im Gemeindehaus

19.30 Uhr Sitzung des Brüdergemeinderates im Seminarraum des Hoffmannhauses

Tagesordnung des öffentlichen Teils:

1. Begrüßung
2. Gespräch über „96 Thesen zur Erneuerung der Kirche“ Thesen 17-20
3. Bericht aus der Gemeinde
4. Öffentliches Protokoll vom 25. Mai 23
5. „Wilhelmsdorf live“ – wer leitet die Dankfeier?
6. Jung und Alt zusammenbringen
7. Sonstiges

Ein nichtöffentlicher Teil schließt sich an.

#### Samstag, 01.07.2023

14.00 Uhr Taufgottesdienst im Betsaal (Pfr. Graf)  
Im Gottesdienst wird Lukas Metzger getauft.  
Musik: M. Ruppel

#### Sonntag, 02.07.2023

##### 2. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Kindergartenentlassgottesdienst im Betsaal (Pfr. Graf)  
Musik: M. Ruppel  
Das Opfer ist für die Kindergartenarbeit bestimmt.

19.30 Uhr Erntebittgottesdienst in der „Kirche am Weg“ auf dem Ringenhof (Johannes Ehrismann)  
Musik: Posaunenchor  
Die Gemeinschaftsstunde der Apis entfällt heute.

#### Montag, 03.07.2023

10.00 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindehaus  
18.30 Uhr „Friedensgebet am Montag“ im Betsaal  
19.00 Uhr Probe des „Montags-Chörles“ im Gemeindehaus

#### Dienstag, 04.07.2023

08.15 Uhr Gottesdienst der Behindertenhilfe im Betsaal  
14.30 Uhr Seniorengymnastik im Gemeindehaus  
16.00 Uhr Gemeindegebet im Gemeindehaus  
19.30 Uhr „Freundeskreis für Suchtkrankenhilfe“ im Gemeindehaus  
20.00 Uhr Posaunenchorprobe im Gemeindehaus

#### Mittwoch, 05.07.2023

14.00 Uhr Musikarche Gruppe 1 im Gemeindehaus  
15.00 Uhr Musikarche Gruppe 2 im Gemeindehaus  
16.00 Uhr Musikarche Gruppe 3 im Gemeindehaus

#### Donnerstag, 06.07.2023

09.00 Uhr Gymnastik am Vormittag im Gemeindehaus

#### Freitag, 07.07.2023

10.00 Uhr „Gebet für die Missionare“ im Gemeindehaus  
15.00 Uhr „Singen mit Senioren“ im Gemeindehaus mit Wolfram Hegner  
Dieses Angebot findet in Kooperation mit dem Verein Miteinander-Füreinander statt.

#### Sonntag, 09.07.2023

##### 5. Sonntag nach Trinitatis

08.00 Uhr Frühgebet im Gemeindehaus  
09.30 Uhr ökumenischer Open-Air-Gottesdienst auf dem Saalplatz mit Pfr. Norbert Graf und Pfr. Gottfried Heinzmann  
Musik: Posaunenchor und Musikteam Haag/Lutz  
14.30 Uhr Stunde der Gemeinschaft im Gemeinschaftssaal des Hoffmannhauses  
17.00 Uhr Musikalische Dankfeier im Betsaal – mit Reinhard Börner, Martina Elsäßer und Team

#### Spenden online

Wenn Sie über eine Kreditkarte oder ein eigenes Konto bei PayPal verfügen, können Sie ab sofort auch online spenden. An den Opferkästen im Betsaal finden Sie einen QR-Code mit einem Link zu unserem Spendenkonto bei PayPal.

Vielen Dank für alle Gaben, die Sie auch auf diesem Weg der Brüdergemeinde bzw. den Projekten, die wir unterstützen, zukommen lassen!





### **Newsletter der Ev. Brüdergemeinde unter „www.bg-wdf.de“**

Um aktuelle Informationen zu unserer Gemeinde zu erhalten, gibt es die Möglichkeit, sich auf der Homepage der Brüdergemeinde zum „Newsletter“ anzumelden. Herzliche Einladung an alle Freunde der Brüdergemeinde, landeskirchlichen Mitglieder und Brüdergemeindemitglieder! Aktuelle Informationen werden auch auf unserer Homepage unter <https://www.bg-wdf.de> veröffentlicht – oder Sie finden sie auf unserer eigenen App „BG Wilhelmsdorf“.

### **Kreise und Gruppen der Evangelischen Jugend Wilhelmsdorf (EJW)**

**Teenkreis: 13 - 16 Jahre**  
Donnerstag, 19.00 – 21.00 Uhr

**Pyramide: Jugendkreis ab 16 Jahre**  
Freitag, 19.00 – 21.00 Uhr

**Inklusionsgruppe**  
Montag, 17.15 – 18.45 Uhr

**Jungscharen:**  
**Jungs 4./5. Klasse:**  
Montag 15.00 – 16.30 Uhr

**Mädchen 4./5. Klasse:**  
Dienstag 15.30 – 17.00 Uhr

**Mädchen 6./7. Klasse:**  
Donnerstag 15.45 – 17.15 Uhr

**Jungs 6./7. Klasse:**  
Donnerstag 17.15 – 18.45 Uhr

**Jungs + Mädchen 1./3. Klasse:**  
Freitag 15.15 – 16.45 Uhr

**Kontaktadressen:**  
Johannes Keisers (Jugendreferent):  
Tel. 01577-1287439  
Simon Frick (Vorsitzender der EJW):  
Tel. 0176-967 067 12

### **Wir sind zu erreichen:**

**Pfarrer Norbert Graf**  
Tel. 915919 zuhause  
Tel. 9301-11 im Büro  
norbert.graf@bg-wdf.de

**Vorsteherin:**  
zur Zeit nicht besetzt

**stellvertretender Vorsteher:**  
Christoph Lutz  
Tel. 07503/915 812  
christoph.lutz@bg-wdf.de

**Jugendreferent**  
Johannes Keisers  
Tel. 01577-1287439  
johannes.keisers@bg-wdf.de

**Mesnerinnen**  
Heidi Dißelhorst  
Tel. 07503/3919939

Simone Gutwein  
Tel. 07503/2801  
Ruth Häckel  
Tel. 07503/1698

**Internetadresse: [www.bg-wdf.de](http://www.bg-wdf.de)**

**Bürozeiten Pfarrbüro:**  
Mo., Mi. und Do. 9.30 Uhr - 12.00 Uhr  
Do. 16.00 Uhr - 18.00 Uhr  
Tel. Wallbaum 07503/9301-0  
Tel. Pfefferle 07503/9301-12  
Fax 07503/9301-29  
Frau Wallbaum:  
sigrid.wallbaum@bg-wdf.de  
Frau Pfefferle:  
anette.pfefferle@bg-wdf.de

**Sprechzeiten Kirchenpflege:**  
Di. 13.30 – 16.00 Uhr  
Mi. 9.30 – 12.00 Uhr  
Tel. Bräuning 07503/9301-20  
Kirchenpflege:  
gabriele.braeuning@bg-wdf.de

**Unsere Konten:**  
Volksbank Altshausen  
IBAN: DE 69 6509 2200 0010 350004  
BIC: GENODES1VAH  
Kreissparkasse Wilhelmsdorf  
IBAN: DE 65 6505 0110 0080 801463  
BIC: SOLADES1RVB





# TAFELSPITZ-CARPACCIO AN GARTENKRÄUTER-SALSA MIT HIMBEER-SCHALOTTEN UND HÜTTENKÄSE-TOMATENBROT

## ZUTATEN

FÜR 4 PORTIONEN  
UND 1 BROT

### TAFELSPITZ-CARPACCIO

1 Bund Suppengrün, gewaschen  
etwas Rapsöl  
1 l Wasser  
Salz, Pfeffer, 2 Lorbeerblätter  
600 g Tafelspitz oder Rinderbrust

### GARTENKRÄUTER-SALSA

1 kleine rote Zwiebel  
1 rote Peperoni  
1 kleine Zucchini  
3-4 versch. Gartenkräuter (Menge je nach eigenen Vorlieben)  
125 ml Gemüse- oder Fleischbrühe  
2,5 EL Zitronensaft  
6 EL Olivenöl  
Salz, Pfeffer aus der Mühle



### HIMBEER-SCHALOTTEN

200 g Schalotten, geschält, halbiert  
1 EL Olivenöl  
200 g Himbeeren  
1 EL Balsamico-Crème  
1 TL Honig, Pfeffer

### HÜTTENKÄSE-TOMATENBROT

1 TL Zucker  
1 EL Wasser, lauwarm  
1/2 Würfel Hefe  
350 g Mehl  
1 TL Salz  
20 ml Olivenöl  
3 Eier, verquirlt  
100 ml Milch, warm  
100 g Hüttenkäse  
100 g Tomaten, getrocknet (in Öl eingelegt)  
1 Ei, verquirlt

## TIPPS & TRICKS

Der süßliche, mit einer leichten Säure kombinierte Geschmack der vitaminreichen Himbeere harmonisiert trefflich mit dem etwas süßlich, aber würzigen Aroma der Schalotte.  
- Anstelle von 100 g getrockneten Tomaten im Brot-Rezept kann man 200 g frische gehäutete Tomaten nehmen, die mit Olivenöl beträufelt werden.  
So geht's: frische Tomaten auf der Unterseite kreuzweise einritzen, für 30 Min. in kochendes Wasser geben, danach in eine Schüssel mit kaltem Wasser legen - die Haut beginnt sich zu lösen. Den Rest mit einem Messer abziehen.

## ZUBEREITUNG

### TAFELSPITZ-CARPACCIO:

Suppengemüse schälen, grob würfeln und in einem großen Topf mit etwas Rapsöl anbraten. Wasser zugießen und zum Kochen bringen. Alles kräftig salzen, Lorbeerblätter und Rindfleisch zugeben. Das Fleisch vollständig mit Wasser bedecken. Bei geschlossenem Deckel etwa 5 Minuten kochen lassen, dann Temperatur reduzieren und für 2-3 Stunden sanft garen lassen. Bei Bedarf Wasser nachgießen und nachsalzen. Das Fleisch nach dem Garen mindestens 6 Stunden an einem kühlen Ort ruhen lassen, am besten über Nacht.  
Danach das Fleisch quer zur Fleischfaser in sehr dünne Scheiben schneiden, am besten mit einer Aufschnittmaschine. Tafelspitz auf vier Tellern anrichten.

### GARTENKRÄUTER-SALSA:

Zwiebel schälen und sehr fein würfeln. Peperoni und Zucchini putzen und in sehr feine Würfel schneiden. Kräuter fein hacken. Alles in eine kleine Schüssel geben, Gemüsebrühe, Zitronensaft und Olivenöl zugeben, mit Salz und Pfeffer würzen. Alles gut verrühren und über das Carpaccio träufeln.

### HIMBEER-SCHALOTTEN:

Schalotten in Olivenöl 3-4 Min. andünsten. Himbeeren zugeben, kurz aufkochen und mit Balsamico ablöschen. Mit Honig und Pfeffer würzen. Auf dem Tellerrand (rund um das Fleisch) verteilen.

### HÜTTENKÄSE-TOMATENBROT:

Backofen auf 190°C Ober-/Unterhitze (170°C Heißluft) vorheizen. Zucker und Wasser in eine kleine Schale geben und Hefe hineinbröseln, mischen. Nun Mehl in eine große Schüssel geben und mit dem Salz mischen. Olivenöl, die 3 Eier und warme Milch dazu, gut verkneten. Den sehr weichen Teig zu einer Kugel formen, zugedeckt 1 Std. gehen lassen.

Teig zu einem Rechteck auswallen. Hüttenkäse darüber verteilen. Die Tomaten klein schneiden und ebenfalls auf den Teig legen. Teig aufrollen, leicht verdrehen (wie auswringen) und in eine mit Backpapier belegte Kuchen-Kastenform geben. Zugedeckt ca. 30 Min. ruhen lassen. Mit dem Ei bestreichen und bei 190°C im vorgeheizten Ofen ca. 50 Min. backen. Nach der Hälfte der Backzeit mit Alufolie bedecken. Anschließend herausnehmen und auskühlen lassen.

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

SERVICE RUND UM DIE UHR

### ONLINE ANZEIGE BUCHEN: **WWW.PRIMO-STOCKACH.DE**

Buchen Sie mit dem Online-Kalkulator bequem Ihre Anzeige.

### Neuer Mitarbeiter der Zieglerschen sucht

zum 01.08.2023 Haus oder Wohnung ab 4 Zimmer mit  
Garten bis max. 1.200,- € warm.  
Hausmeistertätigkeiten sind möglich.

**Tel. 0173 / 565 01 26**

Alleinerziehende Mutter mit Kind (6 J.), Hund und Katzen

### sucht eine 3-Zimmer-Wohnung

in der Gemeinde Wilhelmsdorf ab Oktober 2023 zur Miete.  
Miete gesichert. Wir freuen uns über Ihre Nachricht

**Tel. 0159 - 068 151 63**

## Haushaltshilfe gesucht

für 2-3 Stunden pro Woche. **Tel. 07503 - 835**

## DRUCKSACHEN AB AUFLAGE 1 ...

### MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG

Wussten Sie schon, dass beim Primo-Verlag nicht nur Ihr Heimatblatt hergestellt wird? Vor allem Kommunen, Schulen, Vereine und Kirchen nutzen gerne unser vielfältiges Angebot an Druckdienstleistungen. In unserer hochmodernen Druckerei entstehen nicht nur PRIMO-Heimatblätter. Von uns erhalten Sie auch Ihre privaten oder geschäftlichen Drucksachen.

**Publikationen:** Amts- und Mitteilungsblätter,  
Festschriften/Chroniken, Bücher,  
Vereinszeitungen, Schülerzeitungen

**Geschäftspapiere:** Visitenkarten, Briefbogen,  
Formulare, Durchschreibesätze,  
Geschäftsberichte

**Werbemittel:** Blöcke, Kalender, Broschüren,  
Prospekte, Flyer, Mailings,  
Kataloge, Plakate

**Private Drucksachen:** Einladungen, Grußkarten,  
Trauerkarten, Hochzeitszeitungen,  
Familienanzeigen

und vieles mehr...



**Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG**  
☎ 07771 9317-932 ✉ [print@primo-stockach.de](mailto:print@primo-stockach.de)  
**[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)**

## PRIMO-RÄTSELSPASS



### SILBENRÄTSEL

Aus den Silben **akt - an - aus - ba - be - ber - bu - bun - ce - de - de - dert - des - di - druck - ei - eis - fach - fang - fel - fremd - fuss - geist - gen - gend - ger - gung - her - hilf - hun - jah - jahr - ju - la - lan - land - li - maisch - mat - mes - nass - ni - nuet - platz - ra - rast - reich - res - schiess - schott - schul - ser - ste - stil - sur - te - tel - tor - tuer - un - wald - welt - wuer - zeit - zig** sind 21 Wörter zu bilden, deren vierte Buchstaben, von unten nach oben gelesen, und neunte Buchstaben, von oben nach unten gelesen, ein Zitat von Jean-Paul Sartre ergeben.

1. portionierte Kühlmittel

2. Art der Bartentfernung

3. abwägendes Verhalten

4. jüdisches Heiligtum

5. Uhr

6. dt. TV-Moderatorin

7. Kirmesattraktion

8. italienische Nudelart

9. Erholungsstätte an Straßen

10. selbstlos

11. Neujahr

12. Spezialbegriff

13. Anklage

14. Türvorleger

15. realitätsfern

16. Zeiteabschnitt

17. Teil Großbritanniens

18. nützlich

19. Hereinlasser

20. eine Kunstrichtung

21. Kobold

– „Der Fortschritt ist das Werk der Unzufriedenheit.“  
16. Jahrhundert, 17. Schotland, 18. hilfreich, 19. Türsteher, 20. Jugendstil, 21. Waldgeist  
11. Jahresanfang, 12. Fachausdruck, 13. Beschuldigung, 14. Fussmatte, 15. weiträumig,  
6. Maischberger, 7. Schiessbude, 8. Torillini, 9. Rasplatz, 10. uneigennützig,  
Lösung: 1. Eiswürfel, 2. Nassrasen, 3. Balanceakt, 4. Bundeslade, 5. Zeitmesser,

# Bestattungshaus *Hiestand*

*Damit Sie Zeit  
für sich selbst haben.*

88094 Oberteuringen · Kornstr. 16 Tel: 07546 - 92 30 0  
www.bestattungshaus-hiestand.de



## KLIMAANLAGEN- INSPEKTION

nur

# 19 €



Inspektion der Klimaanlage mit Kältemittel R134a/R1234yf  
(umfasst Funktions- und Druckprüfung sowie Sichtprüfung  
der Systemkomponenten)



autohaus-brucker.de

**Autohaus Brucker GmbH**  
Otterswanger Str. 1  
Pfullendorf  
Tel 07552 / 20 20-0

# 62

### IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend  
für rasche Hilfe durch den Arzt  
oder den Rettungsdienst sein!

**Angebot** KW 26/2023

Gültig von **Donnerstag, 29.06.2023**

bis **Mittwoch, 05.07.2023** nur solange Vorrat reicht

# Müller's

*... im Einklang mit der Natur*

frischemarkt

### Reichenauer Gurken

Stück € 0,89

### BIO Bananen

1 kg € 1,99

### Mango

essreif

Land siehe Etikett

Kl. I

Stück nur € 0,99

### Bavaria blu

Weichkäse

100 g € 1,49

### Philadelphia

versch. Sorten

175 g Be. € 0,99

### Pfirsiche

Ital./Span.

Kl. I

1 kg Schalen € 1,89

**Riedhauser Straße 1 • Wilhelmsdorf • Telefon 07503 / 91134**



**Drehe jetzt  
an Deiner  
Karriere!**

## Abteilungsleiter Zerspanung (m/w/d)

Nach 47 Berufsjahren, davon 7 Jahre bei wimatec, freue ich mich nun darauf einen hervorragend aufgestellten Arbeitsplatz als Abteilungsleiter Zerspanung an einen/eine Nachfolger/in übergeben zu können. Bis zu Deiner Übernahme unseres jungen und motivierten Zerspanungs-Teams Mitte 2024 werde ich Dich bei offenem und fairem Miteinander begleiten. Nutze jetzt Deine Chance! Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

Dein Alfons Kessler  
Abteilungsleiter Zerspanung  
bei wimatec



wimatec MATTES GmbH  
z.Hd. Frau Sonja Stroissnigg  
Heiligenberger Str. 50, 88356 Ostrach  
Telefon 0 75 85 – 93 890-192  
bewerbung@wimatec-mattes.de

Dauerhaft. Besser!

## WOCHENANGEBOT

Zarte, magere <b>CORDON BLEU</b> , küchenfertig	100 g	<b>1,39</b>
Frisches, mageres <b>RINDERHACKFLEISCH</b>	100 g	<b>1,39</b>
Frische <b>ROSTBRATWÜRSTE</b> , Thüringer Art	100 g	<b>1,39</b>
1A magere <b>SCHINKENWURST</b>	100 g	<b>1,49</b>
Gerauchte <b>PFEFFERBEISSER</b> und <b>BAUERNBRATWÜRSTE</b>	100 g	<b>1,49</b>

## FRISCH AUS UNSERER KÄSETHEKE

Ländle Bergkäse	45 % 100 g	<b>1,99</b>
Französischer Tortenbrie	60 % 100 g	<b>1,19</b>
Xenia, Griechischer Fetakäse	60 % 100 g	<b>3,39</b>
Petrella Schnittlauch	60 % 100 g	<b>1,89</b>

Alle Angaben ohne Gewähr!

**Der Qualität und Frische  
wegen, in Ihr Fachgeschäft**

Unsere Angebote sowie Speisepläne finden Sie unter  
[www.metzger-mader.de](http://www.metzger-mader.de)

Dieses Angebot gilt von 29.06.2023 - 05.07.2023



**WIR STELLEN  
EIN!**

**MAURER / STAHLBETONBAUER (M/W/D)**  
**STRASSENBAUER / TIEFBAUER (M/W/D)**  
**AB SOFORT / VOLLZEIT\***

**1A-QUALITÄT HAT SEINE GRÜNDE.  
BEI UNS SIND ES RUND 40: UNSERE MITARBEITER.**

Wir sind ein **dynamisches, modernes und auf die Zukunft ausgerichtete Team** – und legen großen Wert auf das Miteinander und Untereinander. Deswegen sind „**kollegialer Zusammenhalt**“ und „**gutes Betriebsklima**“ bei uns nicht nur leere Floskeln, sondern gelebte und geliebte Unternehmenskultur.

**Leistungsgerechte Entlohnung, Weihnachtsgeld, erfolgsabhängige Prämie und viele weitere Benefits gibt's Obendrauf.**

\* gerne auch Quereinsteiger  
oder als 520 €-Job

**WORAUF WARTEST DU NOCH?**

**BEWIRB DICH JETZT!**

Alle Infos zur Stellenausschreibung findest Du auf  
[www.otto-berenbold.de/karriere/jobs/](http://www.otto-berenbold.de/karriere/jobs/)  
oder scanne einfach den QR-Code!



**DEIN ANSPRECHPARTNER**

Martin Berenbold  
M [m.berenbold@otto-berenbold.de](mailto:m.berenbold@otto-berenbold.de)

Otto Berenbold GmbH  
Ravensburger Straße 16  
88271 Zussdorf

T +49 (0) 7503 931 666-0  
F +49 (0) 7503 931 666-99  
M [buero@otto-berenbold.de](mailto:buero@otto-berenbold.de)

[www.otto-berenbold.de](http://www.otto-berenbold.de)



**WOHLWENDER**

Baugeschäft GmbH  
Familienbetrieb seit 1940

Für unsere neuen Projekte suchen wir zuverlässige  
**Mitarbeiter (m/w/d)** im Bereich Gewerbe- und Wohnimmobilien

- **Vorarbeiter**
- **Facharbeiter**
- **Baukranfahrer**
- **Lagerist auf Minijob-Basis**

**Wir bieten:** einen sicheren Arbeitsplatz in einem Familienunternehmen bei bester leistungsorientierter Bezahlung und weiteren Zusatzleistungen.

Fleischwangen | Tel. 0 75 05 / 9 57 40 | E-Mail: [simone@wohlwender.de](mailto:simone@wohlwender.de)



**Wir verkaufen zum Höchstpreis**

Durch unsere hauseigene  
Immobilienfinanzierung.

Tel: **0170 - 188 17 43**

(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)

[baum-immobilien.de](http://baum-immobilien.de)

[s.consagra@baum-immobilien.de](mailto:s.consagra@baum-immobilien.de)

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich



**UNSERE  
BELIEBTESTE  
AKTION GEHT IN DIE  
VERLÄNGERUNG.**

Buchbar bis einschließlich  
KW 30/2023.



*Tierisch gut sparen...*

**4 + 2 = 6 Anzeigen  
oder 3 + 1 = 4 Anzeigen**

**Unsere Aktion\* geht in die Verlängerung und ist bis zum 30.07.23 (KW 30) gültig.**

\*Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Ihre Anzeigenschaltung muss durch sechs teilbar oder durch vier teilbar sein und in sechs/vier aufeinanderfolgenden Wochen geschaltet werden. Farbzuschläge sind nicht rabattfähig. Die zwei günstigsten Ausgaben sind für Sie kostenlos. Die Anzeigen müssen in diesem Zeitraum erscheinen.

**Bitte Aktionscode P-2023-02 bei der Anzeigenbestellung angeben.**

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service



0 77 71 93 17-11



0 77 71 93 17-40



[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



# ALLES UNTER EINEM DACH.

**KOCHEN & BACKEN  
REISEN & SCHENKEN  
SPIELEN & SCHREIBEN  
HEIMWERK & FARBEN  
GARTEN & PFLANZEN**

**Wilhelmsdorf Zieglerstr. 22  
Telefon 07503. 631  
www.vaes-wilhelmsdorf.de  
Deutsche Post**



## Wir sind laufend auf der Suche nach Immobilien - z.B.

- freistehendes EFH ab 120 m² Wfl., gerne auch zum Renovieren
- schöne Eigentumswohnung (2-3 Zi.) mit Terrasse od. Balkon
- gepflegtes 1-2 Familienhaus für Familie und die Großeltern

**Ihr kompetenter Ansprechpartner**

bei Wertermittlung, Verkauf und allen Immobilienfragen  
Rufen Sie an, wir freuen uns auf Sie **Tel. 07376 960-0**



**IMMOBILIENHAUS**  
für Baden-Württemberg seit 1977  
www.biv.de

Hauptstraße 89  
88515 Langenenslingen  
Info@biv.de



Unsere Nachbarn reden ständig  
über das Wetter.

Da gibt es doch Wichtigeres. Zum  
Beispiel die Bestattungsvorsorge.

**Stoß**  
BESTATTUNGEN  
Inh. Rainer Lutz

88630 Pfullendorf  
Tel.: 07552/8653

88356 Ostrach  
Tel.: 07585/932030

www.stoss-bestattungen.de



*Herzliche Einladung zum Gemüsefest!*

**2. Juli 2023, 10 - 17 Uhr**

- \* großes Salatbuffet mit Maultaschen, Kaffee und Kuchen
- \* Informationen rund um den Garten und Nützlinge
- \* Oldtimer Traktoren und Kinderprogramm
- \* musikalische Unterhaltung mit dem MV Wolpertswende

Jetzt zum **selbst Ernten**: Tomaten, Gurken,  
Auberginen, Salat, Kohlrabi, sowie Eier uvm.

Unsere Öffnungszeiten:

**Di - Sa: 9 - 18 Uhr, So und Feiertag: 13 - 18 Uhr**  
Mo Ruhetag (auch am Feiertag)

Familie Knam | Vorsee 81 | 88284 Wolpertswende  
Tel. 07502/9113178 | www.hofladen-vorsee.de

# SPÄTH

**Kaufhaus**

**Zußdorf**

Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen - solange Vorrat

gültig vom 29.06. - 01.07.2023

## Buitoni

ital. Teigwaren

500 g - Pack

**-,99**

## Kressi-Essig

750 ml - Fl.

**-,99**

## Dt. Gouda

48 % F. i. Tr.

100 g

**-,99**

## Gelierzucker

**2+1**

500 g - Pack

**-,99**

## Crunchips

versch. Sorten

150 / 175 g - Pack

**-,99**

## frische Grillwurst

rot und weiß

100 g

**-,99**

**Wegen Inventurarbeiten bleibt unser Geschäft  
am Montag, 03.07. und Dienstag, 04.07. geschlossen.**



PFLEGE AUS EINER HAND



### GUT BETREUT IN UND UM WILHELMSDORF

- Tagespflege inkl. Verpflegung für Abwechslung und Entlastung
- Ambulanter Pflegedienst für Hilfe zu Hause (10km rund um Wilhelmsdorf)
- Kurzzeitpflege und stationäre Dauerpflege im Seniorenzentrum

WWW.ZIEGLERSCHEN.DE

Ambulanter Pflegedienst Wilhelmsdorf: 07503 929-900  
Tagespflege: 07503 9153-238 | Seniorenzentrum 07503 9153-220

## PENSIONÄRSTREFFEN IN WEISSENHOF

GESELLIGER AUSTAUSCH UND  
KURZWEILIGES PROGRAMM  
Freitag, 7. Juli 2023  
ab 11.30 bis 16.30 Uhr  
Haus 37 (Alte Schwimmhalle)

MITTAGESSEN  
KAFFEE & KUCHEN

HERZLICHE EINLADUNG AN ALLE  
EHEMALIGEN KOLLEGINNEN UND KOLLEGEN  
DER REGION RAVENSBURG-BODENSEE

Beim anschließenden ZfP-Sommerfest können  
Sie gerne den Abend ausklingen lassen.



Südwürttemberg

# Neu!

Wir freuen uns auf  
unseren **neuen** Mitarbeiter.

## Die „Blümllesbox“ in Wilhelmsdorf Rund um die Uhr 365 Tage ...

Frisch, regional, ...  
Blumen und Pflanzen aus der Box.

**Gärtnerei Schelshorn**  
88271 Wilhelmsdorf • Esenhauser Str. 20

Unterstützt wurde dieses Projekt durch:



Baden-Württemberg

MINISTERIUM FÜR ERNÄHRUNG, LÄNDLICHEN RAUM  
UND VERBRAUCHERSCHUTZ

REMO

Regionalentwicklung  
Mittleres Oberrhein



## PflegeHilfe+

Leben neu organisiert

Individuelle Betreuung  
und Pflege zu Hause



Stundenweise  
Haushaltshilfe



24 Stunden  
Betreuung und Pflege

Ralf Petzold (Inhaber) - Rufen Sie uns an:  
**07528-9218178 - Werktags 8 bis 20 Uhr**  
kontakt@pflegehilfe.plus [www.pflegehilfe.plus](http://www.pflegehilfe.plus)

# HIER WERDEN SIE GUT BERATEN UND BETREUT

## Gärtnerei Locherhof

**Sommerzeit ist Erntezeit**  
jetzt gibt's Tomaten, Paprika und Zucchini  
reif geerntet, superlecker!

Familie Hinder, Locherhof 5, 88263 Horgenzell  
Telefon 07504/1304 Fax 1811

## FAHR Service

**KRANKEN - FAHRTEN**  
zu Bestrahlung, Dialyse, Arzt etc.  
**BEHINDERTEN - FAHRTEN**  
zu Unterkünften, Werkstätten, etc.  
**KURIER - FAHRTEN**  
für Gewerbe, Handel und Privat  
**PRIVAT - FAHRTEN**  
sicher, komfortabel, preiswert!

**SICHER & KOMFORTABEL  
MIT GÜNTER HANDLÖGTEN**

Tel.: **0 75 03 / 15 40**  
g-handloegten@web.de  
Karl-Fuß-Straße 11  
88271 Wilhelmsdorf

## Schwanen - Apotheke



### Wilhelmsdorf

Schwanen - Apotheke • Michael Strittmatter  
Saalplatz 5 • 88271 Wilhelmsdorf  
Tel.: 07503 / 91304 • Fax 07503 / 91305  
kostenfrei anrufen unter:  
Freecall: 0800 7225752



Wir sind für Sie da:

Mo bis Sa: 8.00 bis 13.00 Uhr • Mo bis Fr: 14.00 bis 18.30 Uhr  
So und Feiertag: siehe Aushang



# THUMM

Ihr kompetenter Partner für Bad und Heizung

Bad

Heizung

Solar

Flaschnerei

Kundendienst

Stefan Thumm  
Riedhauser Str. 21  
88271 Wilhelmsdorf

Telefon 07503/566  
Telefax 07503/2104  
info@thumm-wasser-waerme.de  
[www.thumm-wasser-waerme.de](http://www.thumm-wasser-waerme.de)